

« Véritable  
fantaisiste du  
Music-Hall ! »

PHOTO : PIERRE FAURE



# LAURETTE de PANAME

## REVUE DE PRESSE

Un spectacle écrit, mis en scène et interprété par : Laure Bontaz

Costumes : Alexandre Bodin

Direction Artistique : Stéphane Neville

« Lorettes, cocottes, demi-mondaines, chanteuse des rues, danseuses de french cancan aux froufrouitantes cabrioles, Laure Bontaz les incarne toutes avec un entrain épatant. » **Albert Algoud (Le Canard Enchaîné)**

« Laure Bontaz esquisse, avec gouaille, humour et entrain, un portrait de la Parisienne à travers les époques, joyeusement rétro. » **Michèle Bourcet (Télérama Sortir)**

« Laure Bontaz nous entraîne dans le Paris de 1880 à 1980, à la rencontre de ses icônes en jupon, entre récit, danses et chansons (...) le répertoire semblerait poussiéreux, ce n'est pas le cas grâce au talent de cette artiste à l'humour décapant. » **Marie Soyeux (La Croix)**

« Un one-woman show à ne pas rater. » **(La Parisienne)**



# Albanian Daily News

THE MOST AUTHORITATIVE ALBANIAN SOURCE IN ENGLISH

## Laurette de Paname Brings Parisian Cabaret's in Albania



Albanian Daily  
News

Published  
December 5, 2017

The French artist Laurette de Paname will return in Albania with her Monmartre artist friends bringing one more time the Parisian cabaret's unique atmosphere.

Shkodra will be the city where the French artists will raise the curtains of their singular performance on Tuesday evening.

Then, they will travel to different cities presenting an impressive show and a stunning spectacle that unifies the song, comedy and dance.

Their performances are endorsed by the French Alliance network in Albania in partnership with French Embassy and various municipalities.

## “LAURETTE DE PANAME” NË TEATRIN “MIGJENI”

E merkure, Dhj 06 2017



Në teatri “Migjeni” u vendos premiera me këngë kabareje franceze “Laurette de Paname”.

Në bashkëpunim me ambasadën dhe aleancën franceze dhe Bashkinë Shkodër u mundësua realizimi i këtij show. Gjithashtu, është një risi që vjen në Teatrin “Migjeni”, një music hall show ku brenda ka ndërthurjen e baletit dhe këngës

“Laurette de Paname” dhe miqtë e saj nga Montmartre është një turne që ka nisur në Shkodër, do vazhdojë në Elbasan, Durrës, Korçë dhe do mbarojë në Tiranë. Nga ana tjetër, publiku shkodran e priti mjaft mirë dhe ishte i kënaqur për këtë shoë të cilin nuk e njihje. Gjithashtu edhe artistat që performuan para publikut të Shkodrës u ndjen mjaft të kënaqur.

## Laurette de Paname sjell për pesë ditë “Moulin Rouge” në Shqipëri

ikub#: 1712040178



**“Zotërinj fatlumë, ju do të zbuloni sensualitetin e ndërrimit të kostumeve live në skenë! Zonja, ju do të dëgjoni me zë të lartë atë çka mendoni me zë të ulët!”.**

“Laurette de Paname dhe miqtë e saj të Montmartre” pretendojnë t’i kënaqin të gjithë në net shpërthyes kabaresh, që nisin nesër në Shkodër e përfundojnë në datën 11 dhjetor në Tiranë. Për të dytën herë, artistja Laure Bontaz sjell në Shqipëri, një spektakël të vërtetë me muzikë, këngë, kërcim, humor dhe një performancë të jashtëzakonshme shumëngjyrëshe veshjesh.

Organizuar nga rrjeti i Aleancave Franceze në Shqipëri në partneritet me Ambasadën e Francës dhe bashkitë e qyteteve, ky spektakël do ta përfshijë publikun shqiptar në universin e kabareve parisiane, femrave, muzikës, dekorit, të cilët kanë frymëzuar breza shkrimtarësh dhe kineastësh. Përmes këtij udhëtimi zbulohet personazhi i Laurette-ës, shembulli ideal i femrës parisiane me gjithçka ajo ka të ndërlikuar, misterioze, të shpenguar.

**SPEKTAKLI**

Për Laurette de Paname nuk është hera e parë që vjen në Shqipëri. Ajo testoi publikun shqiptar së pari në Tiranë dhe në Korçë, në vitin 2016, për të luajtur e vetme mbi skenë spektaklin e saj të vjetër, i cili bëri jehonë dhe pati shumë sukses.

Ndërsa këtë herë ajo rikthehet me një spektakël-premierë, e shoqëruar nga dy kërcimtarë të tjerë dhe një muzikant. Është një "Music-Hall Show", i cili ende nuk është prezantuar në Francë dhe jashtë saj. Leoni në fizarmonikë (Christophe Le Fur) ofron ca arie nga Parisi, përpara se të nisë lojën me Laurette-ën, duke e shoqëruar atë gjatë të gjithë spektaklit.

Atmosferën do ta ndezin kërcimet e Eddy Thebault-it, ish-solist i cancan-it në Moulin Rouge dhe Aurelie Prandini-t, kërcimtare dhe akrobate kabareje. Të gjithë së bashku do të ndërtojnë një spektakël që do ta rrëmbejë publikun në një udhëtim në kohë dhe nëpër rrugët e Parisit.

**[I ngjashëm: Jo vetëm një festival filmash, si do t'i punësojë "Giffoni" të rinjtë shqiptarë ]**

**[I ngjashëm: Febo Del Zozzo sjell një elegji për humbjen në Teatrin e Metropolit ]**

Përveç lojës së artistëve, tërheqëse do të jenë pa dyshim edhe kostumet origjinale të Moulin Rouge.

Për organizatorët, arsyeja pse po rikthejnë në Shqipëri, brenda një kohe të shkurtër, artisten franceze, është e thjeshtë: të ripërsërisin atmosferën dhe suksesin e një viti më parë.

"Dalluam se publiku në të dyja shfaqjet e prezantuara në Tiranë dhe Korçë jo vetëm që e mikpritin konceptin kabare, në atë kohë një risi në Shqipëri në formatin origjinal siç luhet në Paris, por u bë pjesë aktive e lojës së artistes Laure Bontaz, shfaqja interes gjatë shfaqjes, qeshi dhe reagoi pas batutave të saj dhe e duartrokiti atë gjatë", thonë organizatorët e Aleancës Franceze.

Ndërsa Laure Bontaz, teksa sjell pak atmosferë franceze duke kënduar një strofë nga "Padam, padam" e Edith Piaf, duke përshëndetur publikun shqiptar, shprehet se me padurim po pret të ritakojë publikun shqiptar. "Laurette de Paname dhe miqtë e saj të Montmartre" do të japë shfaqje në Shkodër, Durrës, Korçë, Elbasan dhe Tiranë.

Ideja, regjia dhe vënia në skenë nga Laure Bontaz

Drejtor artistik: Stéphane Neville Kostumografia: Alexandre Bodin Kabare me tre kërcimtarë të shoqëruar nga një fizarmonicist: Christophe Le Fur, Eddy Thebault dhe Aurelie Prandini

Datat 5 dhjetor 2017 në teatrin "Migjeni" të Shkodrës – 19:00

6 dhjetor 2017 në teatrin "Aleksandër Moisiu" të Durrësit – 19:00

8 dhjetor 2017 në teatrin "Andon Zako Çajupi" të Korçës – 19:00

9 dhjetor 2017 në teatrin "Skampa" të Elbasanit – 19:00

11 dhjetor 2017 në Teatrin Kombëtar Tiranë – 20:00

# TIRANA TIMES

## Laurette de Paname returns to Tirana for premiere show



By Tirana Times  
December 8, 2017 11:08



### Story Highlights

- The spectacle, organized by the French Alliance in Tirana in cooperation with the French Embassy and the National Theatre, will take place on Monday, 11th of December, at 20.00.

After the success of her first tour around Albania in November 2016, in Korça and Tirana, Laurette de Paname returns with her friends from Montmartre for a premiere version of



## **TEATRI "SKAMPA" SJELL MOULIN ROUGE, "LAURETTE DE PANAME"**

© 3 days ago   📁 Elbasani   👁 32 Shikime

Një sezon super i suksesshëm në teatrin "Skampa". Në 9 Dhjetor nga Moulin Rouge në Teatrin "Skampa" vjen premiera e Music-Hall Show "Laurette de Paname"

Laurette de Paname ia del më së miri të përshkruajë historinë e parizianes përmes portreteve të larmishme në ngjyra. Një «Laurette» që kryeson faqet e para të revistave, kërcimtarë nga Moulin Rouge, një fizarmoniçist, artistë që do t'ju shëtisin në rrugët e Parisit...

Në 9 dhjetor vetëm në teatrin "Skampa", shfaqja e cila vjen nën kujdesin e Aleancës Franceze Elbasan.

## Laurette de Paname sjell për pesë ditë "Moulin Rouge" në Shqipëri

"Zotërinj fatlumë, ju do të zbuloni sensualitetin e ndërrimit të kostumeve live në skenë! Zonja, ju do të dëgjoni me zë të lartë atë çka mendoni me zë të ulët!"

"Laurette de Paname dhe miqtë e saj të Montmartre" pretendojnë t'i kënaqin të gjithë në net shpërthyes kabaresh, që nisin nesër në Shkodër e përfundojnë në datën 11 dhjetor në Tiranë. Për të dytën herë, artistja Laure Bontaz sjell në Shqipëri, një spektakël të vërtetë me muzikë, këngë, kërcim, humor dhe një performancë të jashtëzakonshme shumëngjyrëshe veshjesh.

Organizuar nga rrjeti i Aleancave Franceze në Shqipëri në partneritet me Ambasadën e Francës dhe bashkitë e qyteteve, ky spektakël do ta përfshijë publikun shqiptar në universin e kabareve parisiane, femrave, muzikës, dekorit, të cilët kanë frymëzuar breza shkrimtarësh dhe kineastësh. Përmes këtij udhëtimi zbulohet personazhi i Laurette-ës, shembulli ideal i femrës parisiane me gjithçka ajo ka të ndërlikuar, misterioze, të shpenguar.

### **SPEKTAKLI**

Për Laurette de Paname nuk është hera e parë që vjen në Shqipëri. Ajo testoi publikun shqiptar së pari në Tiranë dhe në Korçë, në vitin 2016, për të luajtur e vetme mbi skenë spektaklin e saj të vjetër, i cili bëri jehonë dhe pati shumë sukses.

Ndërsa këtë herë ajo rikthehet me një spektakël-premierë, e shoqëruar nga dy kërcimtarë të tjerë dhe një muzikant. Është një "Music-Hall Show", i cili ende nuk është prezantuar në Francë dhe jashtë saj. Leoni në fizarmonikë (Christophe Le Fur) ofron ca arie nga Parisi, përpara se të nisë lojën me Laurette-ën, duke e shoqëruar atë gjatë të gjithë spektaklit.

Atmosferën do ta ndezin kërcimet e Eddy Thebault-it, ish-solist i cancan-it në Moulin Rouge dhe Aurelie Prandini-t, kërcimtare dhe akrobate kabareje. Të gjithë së bashku do të ndërtojnë një spektakël që do ta rrëmbejë publikun në një udhëtim në kohë dhe nëpër rrugët e Parisit. Përveç lojës së artistëve, tërheqëse do të jenë pa dyshim edhe kostumet origjinale të Moulin Rouge.

Për organizatorët, arsyeja pse po rikthejnë në Shqipëri, brenda një kohe të shkurtër, artisten franceze, është e thjeshtë: të ripërsërisin atmosferën dhe suksesin e një viti më parë.





"Dalluam se publiku në të dyja shfaqjet e prezantuara në Tiranë dhe Korçë jo vetëm që e mikpritri konceptin kabare, në atë kohë një risi në

Shqipëri në formatin origjinal siç luhet në Paris, por u bë pjesë aktive e lojës së artistes Laure Bontaz, shfaqti interes gjatë shfaqjes, qeshi dhe reagoi pas batutave të saj dhe e duartrokiti atë gjatë", thonë organizatorët e Aleancës Franceze.

Ndërsa Laure Bontaz, teksa sjell pak atmosferë franceze duke kënduar një strofë nga "Padam, padam" e Edith Piaf, duke përshëndetur publikun shqiptar, shprehet se me padurim po pret të ritakojë publikun shqiptar. "Laurette de Paname dhe miqtë e saj të Montmartre" do të japë shfaqje në Shkodër, Durrës, Korçë, Elbasan dhe Tiranë.

Ideja, regjia dhe vënia në skenë nga Laure Bontaz

Drejtor artistik: Stéphane Neville Kostumografia: Alexandre Bodin  
Kabare me tre kërcimtarë të shoqëruar nga një fizarmonicist:  
Christophe Le Fur, Eddy Thebault dhe Aurelie Prandini

Datat 5 dhjetor 2017 në teatrin "Migjeni" të Shkodrës – 19:00

6 dhjetor 2017 në teatrin "Aleksandër Moisiu" të Durrësit – 19:00

8 dhjetor 2017 në teatrin "Andon Zako Çajupi" të Korçës – 19:00

9 dhjetor 2017 në teatrin "Skampa" të Elbasanit – 19:00

11 dhjetor 2017 në Teatrin Kombëtar Tiranë – 20:00

## NJË KABARE SI “LAURETTE DE PANAME” NË SHKODËR

Premte, Dhj 01 2017 | Media



Laurette de Paname është premiera që do të vendoset në skenën e teatrit “Migjeni” në datën 5 dhjetorë. Një music hall show e cila vjen për herë të parë falë bashkëpunimit ndërmjet bashkia Shkodër, ambasadës dhe aleancës franceze .

Drejtorja e teatrit “Migjeni” shprehet se “Laurette de Paname” është një shfaqje kabare franceze e cila vjen si risi në këtë stil që vjen në teatër. Ndërkohë Dhurata Hoxha përfaqësuese e aleanca franceze në Shkodër shprehet se “Laurette de Paname” është një music hall show ku brënda ka ndërthurjen e muzikës dhe baletit.

“Laurette de Paname” është një spektakël për të mos u humbur ku nuk do të mungojë finesa dhe delikatesa franceze e përcjellë nga artistët që do të përformojnë. Shitja e biletave do të nisën që ditën e shtunë pranë teatrit “Migjeni” .



## SHFAQET NE TEATRIN "MIGJENI" KABAREJA FRANCEZE

👁 19 Shikime

Pas suksesit te turneut te saj te pare ne Shqiperi ne nentor te 2016-es ne Korçe dhe Tirane, Laurette de Paname rikthehet me miqte e saj te Montmartre per nje version premiere te ketij Music-Hall Show, i cili ende nuk eshte prezantuar ne Francë dhe jashte saj. Shfaqja ndertohej nga nje Laurette qe kryeson faqet e para te revistave, dy kercimtarë, nje kengetar dhe 4 artiste te cilet gjate mbremjes shetisnin sikur ishin ne rruget e Frances.

**[ Kemi pasur kenaqesi t'ju prezantojme spektaklin kabare franceze te Laurette de Paname. Kabareja franceze eshte e njohur ne te gjithë boten dhe jemi te kenaqur qe e sollem edhe ne Shqiperi per here te pare ne kete forme. Eshte fillimi i nje turneu ne 5 data neper qytete te tjera te Shqiperise. Besoj qe publiku shkodran e priti mire kete spektakel. Ishte mjaft i kenaqur dhe shume kurioz per nje forme artistike per te cilen ato nuk jane shume te njohur. E them edhe nehere qe per ne ishte kenaqesi ta fillonim nga shkodra kete spektakel. ]**

Ky spektakel organizohet nga Aleanca Franceze e Shkodres ne partneritet me Ambasaden e Frances, Bashkine Shkoder dhe teatrin "Migjeni".



Im Apollo-Varieté hat es sich gezeigt: Der CanCan gehört auch nach Klein-Paris.

FOTO: RALF SCHUETT

## Die Show mit dem Oh là là-Faktor

Zum zwanzigsten Geburtstag präsentiert das Apollo-Varieté mit der Show „Paris“ Chansons und Sündiges

Von Pamela Broszat

Ist es tatsächlich schon zwanzig Jahre her, dass der damalige Ministerpräsident Johannes Rau zur Eröffnung des Varietés unter der Kniebrücke dem Theater-Chef die endlich erteilte Baugenehmigung überreichte? Es ist so. Fast. Am 17. Oktober 1997 wurde die erste Premiere gefeiert. Daher war es jetzt für Bernhard Paul ein gegebener Anlass dem aktuellen Premieren-Publikum seine niemals erkaltende Lieblingsanekdote zu erzählen. Zusätzlich

**„Wenn Politiker etwas wollen, erreichen sie auch etwas“**

**Bernhard Paul**, der Vater des Apollo-Varietés

erklärt er: „Johannes Rau hat es damals durchgepresst. Wenn Politiker etwas erreichen wollen, erreichen sie auch etwas.“

In den zwei Jahrzehnten hat sich im Apollo Varieté viel bewegt, viel verändert. Anfangs gab es kesse Nummern-Girls um, wie es damals hieß, den Schönen der Stadt eine Plattform zu geben. Livemusik setzte Standards. Doch auch jetzt lockt Bernhard Paul das Premierenpublikum mit einem verheißungsvollen Versprechen: „Wir entführen Sie nach Paris“.

### Spaß in den Backen

Für das richtige savoir vivre erstrahlt auf der Bühne der Eiffelturm, zeigen die Tänzerinnen in ihren anregenden Kostümen, wie sie Spaß in den Backen haben. Ihre Choreographien sind bunt und flott, es bleibt kaum Zeit darüber zu sinnieren, ob optisch halterlosen Strümpfen oder

Strapsen der Vorzug zu geben ist.

Bei dem Artistenduo Mrs. and Mr. Jones entledigt sich die Dame gar an passent Teilen ihrer Bekleidung – ihrer sündigroten Pumps. Denn bei ihrer lasziv vorgetragenen Hand-auf-Hand-Akrobatik-Nummer würden sich die hohen Absätze in Körperteile des Partners bohren. Ungefährer ist da Olga Tsolga. Mit gefühlvollen Ausreizen der Zeit biegt und schlingelt die frühere Leistungssportlerin ihren Körper um sich selbst. Eine außergewöhnliche Interpretation der Strapatzen zeigt Shirley Larible mit ihrer Performance. Sie schwebt durch den Raum, als könne sie gleich davonfliegen.

### Königin der Nacht

Ungekrönte Königin der Variété-Nacht ist Laure Bontaz. Mit Charme und Temperament schenkt sie dem Publikum das Pariser Lebensgefühl zwischen Moulin Rouge und ewig fließender Seine. Sie singt die französische Gassenhauer, interpretiert das Piaf-Chanson „Mylord“ und erobert die Sympathien durch ihre Unbekümmertheit und Bühnenpräsenz.

Den charmanten Gegenpol setzt

Gregory Bellini. „Wo Zauberei in Katastrophen endet hat Bellini seine Hände im Spiel“, wird sein Können im Programm liebevoll beschrieben. Dieser Künstler versteht es, das Publikum mit den vorhersehbaren Missgeschicken zum Lachen

zu bringen.

Augenzwinkernd schüttelt er humorvolle Momente aus dem Ärmel, zieht das (Plüsch)-Karnickel aus dem Hut. Als das Tierchen aus der Kanone geschossen werden soll, ist klar, dass diese Nummer in den A.... geht.

Lustschreie ertönen aus dem Publikum, als Natale, Erdeo, Ivan und Andrea die Bühne in Besitz nehmen. Die Pellegini-Brothers haben ihre Hemden an. Unfassbar für die Damen. Denn wie sollen sie mit Oberkörperbekleidung ihre Handstandakrobatik angemessen zeigen? Genau! Und so lassen sie mit lässigem italienischen Charme Überflüssiges fallen und widmen sich dem, was sie so unnachahmlich gut können: einen Kraftakt auf die Bühne bringen.

Überraschend schließt sich bei dieser Show ein Kreis zwischen dem großen Paris an der Seine und Klein-Paris an der Düssel. Es sind die Tänzerinnen, welche die Wahlverwandschaft verdeutlichen - beim furiosen Can-Can. Der erinnert nämlich ganz stark an die heimatischen Tänze unserer Funkenmariechen. Darum sagt man gern: à bientôt!



**Laure Bontaz bringt Schwung und Lebensfreude auf die Bühne.** FOTO: UWE SCHAFFMEISTER

### TICKETS & PREISE

- **Roncallis Apollo Variété**, Apolloplatz 1 (unter der Kniebrücke)
- **Jubilé à Paris**, bis zum 22. Oktober 2017, mittwochs (2 x monatl.) & donnerstags 19.30 Uhr, freitags 20 Uhr, samstags 16 und 20 Uhr, sonntags 14 und 18 Uhr.
- **Die Tickets** kosten 29 bis 66

Euro, für Kinder unter 15 Jahren 50 Prozent Nachlass, Schüler und Studenten sowie Senioren (ab 60 J.) erhalten 4 Euro Rabatt. Alle Ermäßigungen gelten in der Preisklasse 1 und 2 gewährt. Gruppenrabatte ab 12 Personen.

■ **Tickethotline:** 0211/828 90 90

## Ein Hauch von Moulin Rouge

Französisches Flair in Düsseldorf: Roncalli's Apollo Varieté feiert seinen 20. Geburtstag mit der neuen Show „Jubilé à Paris“

Von Sonja Mersch

Moulin Rouge und Cirque d'hiver lassen grüßen: Paris gilt als die Wiege des Varietés. Vermutlich kein Zufall, dass Roncalli's Apollo Variété seinen 20. Geburtstag ausgerechnet in der französischen Metropole feiert – oder zumindest ein Ambiente schafft, in dem das Publikum sich ganz wie in Paris fühlen kann: Die Stadt ist Schauplatz einer neuen Show, die Glamour und Leidenschaft, Chansons und Comedy, Akrobatik und verführerische Frauen zu einer mitreißenden Revue vereint. Vom 10. August bis zum 22. Oktober ist „Jubilé à Paris“ in Düsseldorf zu sehen. Seit 1997 präsentiert Roncalli's Apollo Variété in seinem klassischen, rotgoldenen eingedeckten Theatersaal immer wieder neue Shows mit Artisten, Akrobaten und Comedians aus aller Welt.



Die Handstandakrobaten Pellegrini aus Italien.

FOTO: HO

Diesmal dabei: Laure Bontaz. Sie gilt als Botschafterin der Pariser Fröhlichkeit, verkörpert Revue-Theater und Moulin Rouge ebenso wie Music-Hall und nimmt die Zuschauer mit auf eine humorvolle, musikalische Zeitreise voller französischer Songs. Bontaz bringt eine Menge Pariser Flair in die Geburtstags-Show.

### Kleidertausch in Sekunden

Lustig geht es bei Gregory Bellinis Auftritt zu, nur dass der klassisch ausgebildete Magier eben nicht singt, sondern zaubert – und dabei in eine Katastrophe nach der anderen stolpert. Da sich Bellini nicht entscheiden konnte, ob er als Clown oder Magier zum Zirkus wollte, erschuf er kurzerhand eine burleske Persönlichkeit und entdeckte die Parodie für sich – zum Vergnügen seines Publikums. Eine alte Zauberdiskziplin beherrschen Victor Minasov und seine Frau Elena meisterhaft: das blitzschnelle Kleidertauschen, in Zirkuskreisen auch „Quick Change“ genannt. In Sekundenbruchteilen wechseln Röcke mit Kleidern, Minis mit Maxis, Gold mit Silber, und das Auge hat keine Chance, der Sache auf den Grund zu kommen. Victor beeindruckt außerdem als Verwandlungskünstler in einem Luftballon: Arme, Beine und Kopf verschwinden in der riesigen Gummihülle – und schließlich der ganze Künstler.

Zur Weltspitze der Handstandakrobaten gehören die vier Brüder Pel-



FOTO: UWE SCHAFFMEISTER

legrini aus Italien: Wenn sich Natale, Erdeo, Ivan und Andrea mit erstaunlicher Leichtigkeit gegenseitig in der Luft balancieren, entstehen eindrucksvolle Figuren, die wie Skulpturen anmuten. Igor und Snizhanna gehen die Sache mit der Handstandakrobatik auf erotisch-elegante Weise an und verbinden technisches Kön-

nen mit einem augenzwinkernden Artisten-Flirt.

In die unmöglichsten Positionen kann Olga Tsogla ihren Körper verbiegen – und will damit auch so manchem Zuschauer den Kopf verdrehen. Die Kontorsionskünstlerin war einst Leistungssportlerin und mit 19 Jahren Finalistin bei der Weltmeisterschaft in rhythmischer Sport-

gymnastik, bevor sie über das Modeln und Tanzen zum Variété kam. Bei aller Liebe darf aber auch im Apollo Variété ein Hauch von Gefahr nicht fehlen: Waghalsig turnt Shirley Larible an den Strapaten, lässt sich aus großer Höhe herabfallen, um sich erst kurz über dem Boden wieder abzufangen – und die Tochter des großen Roncalli-Clowns David Larible macht dabei auch noch eine gute Figur.

### Romantik auf dem Einrad

Nicht mit Höhe, aber doch mit Balance hat die „White Night“-Performance von Aliona und Mikhail zu tun: Das Duo fährt Einrad und jongliert dabei. Und da beide Künstler auch ausgebildete Schauspieler sind, haben sie aus ihrer Darbietung eine verträumte, kleine Geschichte gemacht, die so romantisch sein soll wie ein Abend auf dem Montmartre. Wenn schon Paris, dann richtig.

### Roncalli's Apollo Variété: „Jubilé à Paris“

■ 10.8.-22.10. Düsseldorf, Apollo-Platz 1. Karten ab ca. 23 € gibt es in unseren LeserLäden und LeserServices, unter ☎ 0201 / 804 60 60 oder [www.ruhrticket.de](http://www.ruhrticket.de).



# 20! Apollo feiert Geburtstagssause

Zum Jubiläum gaben Tänzer, Artisten und Zauberer im Apollo-Varieté für die begeisterten Zuschauer alles.

Fotos: Bernd Neubauer

Seit zwei Jahrzehnten übertrifft sich das Apollo-Varieté unter der Leitung von **Bernhard Paul** selbst. Mit jedem Programm fehlt man an noch mehr Entertainment und Artistik, um den Zuschauern immer wieder etwas neues zu bieten. Klar, dass die Organisatoren es nun nicht leicht hatten, sich für die Jubiläumsshow unter der Rheinkniebrücke etwas auf die Beine zu stellen, das alles Vorangegangene in den Schatten stellen würde. Aber selbstverständlich haben sich die Apollo-Macher bei der

Jubiläumsshow „Jubilé à Paris“ wieder einmal selbst übertroufen. Davon konnten sich die Gäste bei der restlos ausverkauften Premiere, darunter Oberbürgermeister **Thomas Geisel**, „Supertalent“-Sänger **Jay Oh** und Schauspielerin **Nina Vorbrodt** („Sechserpack“), selbst überzeugen. In der bezaubernden Atmosphäre des alten Paris gab es nie dagewesene Zaubertricks, traumwandlerischen Tanz und halsbrecherische Akrobatik. Kein Wunder, dass das Premierenpublikum nach

solch leidenschaftlichen Darbietungen hochofrend das Apollo verließ. Besonders der Chef selbst war hochzufrieden: „Man darf halt nie vergessen, es immer wieder besser zu machen. Davon lebt das Varieté“, befand **Bernhard Paul**. Das konnten vor allem die Stammgäste unterstreichen. **Andrea Alessandri**, Fremdsprachenkorrespondentin aus Brühl: „Ich war als Varieté-Fan wirklich schon viele Male im Düsseldorfer Apollo. Aber heute war es etwas ganz besonderes.“



War begeistert: **Andrea Alessandri** kommt oft extra aus Brühl ins Düsseldorfer Apollo.



Apollo-Chef **Bernhard Paul** freute sich über eine gelungene Premiere von „Jubilé à Paris“.

## Apollo-Variété

Gelungene Show  
zum 20. Geburtstag

Die Vorführung des Apollo-Variétés zum Jubiläum entführt die Zuschauer nach Paris mit viel Musik, Tanz, Akrobatik und ein wenig Slapstick.

VON BIRGIT WÄNNINGER

Man nehme eine gute Portion bekannter französischer Chansons, gebe sie an eine brillante Sängerin, dazu fünf Tänzerinnen und einen Zauberer mit Comedy-Qualitäten – fertig ist der Mix für eine gelungene Show fürs Jubiläum im Apollo. Denn das Variété unter der Rheinkniebrücke feiert im Oktober 20-jähriges Bestehen.

Jubilé à Paris heißt die Show, die am Donnerstagabend Premiere feierte. Und sie entführt die Zuschauer direkt unter den Eiffelturm und ins Moulin Rouge. Regisseur Joseph Bouglione hat bei der Zusammenstellung des Programms ein feines Handchen bewiesen.

Dreh- und Angelpunkt ist Laure Bontaz, eine wandlungsfähige Frau, die bei jeder Nummer neue extravagante Kleider trägt und mit ihrer Stimme und ihren Tanzkünsten überzeugt. Ihr zur Seite steht Grego-

ry Bellini, charmant und ein wenig tollpatschig – liebenswürdig. Auch bei seinen Zauberricks, bei denen ständig kleine Pannen passieren.

Denn was wäre ein Variété ohne Clowns? Für weitere Komik sorgt Konstantin Mouraviev, ein alter Bekannter im Apollo. Seit einigen Jahren sind auch die Tänzerinnen nicht mehr wegzudenken und bereichern die Show – vor allem die Männerwelt ist begeistert, wegen ihren knappen Kostümen. Aber sie haben auch tänzerisch 'was drauf. Die beste Nummer ist die vor der Pause – ein Cancan, den die fünf Damen mit der Bontaz auf die Bühne bringen. Ein absoluter Höhepunkt.

Auch die Akrobaten können sich sehen lassen. Bei BB Larible werden die Zuschauer schwindelig, so schnell wirft der Jongleur Hüte, Keulen und Ringe durch die Luft.

Anmutig, fast schon erotisch die Kontorsion-Nummer von Olga Tsogla, obwohl manche Körperbewegung nicht unbedingt sexy wirkt.

Shirley Larible (die Schwester von BB) schwebt an ihren Strapatzen. Auch die 27-Jährige kennt das Apollo, gastierte sie dort doch schon vor zehn Jahren zum ersten Mal. Einrad fahren und dabei Bälle balancieren, das macht das Duo White Night. Obwohl: Einrad fährt nur Mikhail,



Laure Bontaz (auf der Bar sitzend) und Gregory Bellini – umringt von Tänzerinnen – sind die Stars Show. RALF SCHÜTTAPOLLO

seine Partnerin Aliona ist lediglich hübsches Beiwerk.

Anders beim Duo Me & Mrs Jones: Ihre Hand-auf-Hand-Darbietung hat schon etwas Besonderes. Vor allem wenn Snizhanna mit ihren roten Glitzer-Pumps auf ihrem Partner balanciert. Das können nur noch vier Brüder aus Italien toppen: die Pellegrinis, die zur Weltpitze in der Hand-auf-Hand-Akrobatik zählen und bereits mit dem „Goldenen Clown“ ausgezeichnet sind. Ihre Show ist eine Klasse für sich, aber

auch das Entrée, wenn sie in ihren weißen Glitzer-Anzügen auf der Bühne stehen, die Jackets blitzschnell ausziehen und ihre Six-Packs zeigen. Dann applaudiert die Damenwelt.

So gibt es also in Jubilé à Paris für jeden etwas. Wie es sich für eine Jubiläumsshow gehört mit viel Glitzer und Glanz. Denn auch die ausgewählten Kostüme sind sehenswert. Zum Abschluss gibt es eine nette Überraschung, die an dieser Stelle nicht verraten wird.



Grazi! Shirley Larible schwebt an den Strapatzen. FOTO: RICHOTTE

## INFO

## Zeiten, Preise, Angebot und Tipps zur Anfahrt

Wann Mittwochs bis freitags, 20 Uhr, samstags, 16 u. 20 Uhr, sonntags, 14 u. 18 Uhr, bis zum 22. Oktober  
Wo Roncalli's Apollo Variété, Apollo-Platz 1

Show und Dine Die Besucher können ein Drei-Gänge-Menü zur Show buchen. Die Vorspeise gibt es vor der Vorstellung, den Hauptgang in der Pause und dann das Dessert. Zur Wahl stehen Fleisch, Fisch und Vegetarisches.

Tickets ab 29 Euro; www.westlicker.de, Telefon 0211 274000

Anfahrt Gegenüber dem Apollo gibt es einen kostenpflichtigen Parkplatz. Mit der Bahn: Linie 704 (Richtung Südfriedhof), 709 (Richtung Neuss) und 719 (Richtung Polizeipräsidium) bis „Landtag/Kniebrücke“.

## Düsseldorfer Stadtleben

WZ SAMSTAG, 19. AUGUST 2017

SEITE 23

## Apollo feiert Jubiläum mit viel Musik und Chanson

Apollo-Chef Bernhard Paul wirft bei der Begrüßung der Gäste einen Blick zurück auf die Anfänge des Theaters.



Das Apollo-Ballett hat auch optisch einiges zu bieten.

Fotos: Apollo

Von Andreas Krüger

Wenn ein Jubiläum ansteht, dann neigt man gerne auch mal dazu, einen Blick zurück auf den Anfang zu werfen. Und das tat Bernhard Paul, Chef des Apollo Variétés, bei der Begrüßung der geladenen Gäste zur Präsentation des Jubiläums-Programms „Jubilé à Paris“. „Das ist ein denkwürdiger Moment. Viele Freunde sind heute Abend hier, um mit uns zu feiern.“ Gleichzeitig schickte er einen Dank an den verstorbenen ehemaligen Ministerpräsidenten von Nordrhein-Westfalen, Johannes Rau, hinterher. „Ohne ihn wäre das hier nicht möglich gewesen. Bei der Premiere vor 20 Jahren kam er zu mir, um mir sein Geschenk in die Hand zu drücken. In dem Briefumschlag war die Baugenehmigung für das Apollo.“

Da stand das Theater unter der Kniebrücke zwar schon längst, doch nun bekam das Ganze einen offiziellen Anstrich. Damals sprach übrigens Willi Keuhenhof die Eröffnungsworte: „Vorhang auf, Bühne frei! Das Spiel kann beginnen.“ Der damals 82-Jährige war in



Shirley Larible schwebt an den Strapatzen durch die Luft im Apollo, um sich dann waghalsig herabfallen zu lassen.

den dreißiger Jahren Haus-Conferencier im alten Apollo-Theater.

## Artistisch hat das Programm auch einiges zu bieten

Mit „Jubilé à Paris“ unter dem Eiffelturm zeigt das Apollo eine Show mit viel Musik, Chansons und Comedy. Paris, kaum eine andere Stadt der Welt verbindet man so mit den Begriffen „Liebe“ und „Frauen“. Laure Bontaz, Sängerin, Tänzerin und Komödiantin, verkörpert das Revue-Theater, Moulin Rouge, Music-Hall und die typische Pariserin.

Auch artistisch hat das Pro-

gramm einiges zu bieten. Eine perfekte Körperbeherrschung machen die Darbietung von Olga Tsogla zu einem höchst sinnlichen Erlebnis. Wenn sie ihren langbeinigen Körper in unvorstellbare Positionen biegt, verdreht sie auch manchem Zuschauer den Kopf. Olga war Leistungssportlerin und mit 19 Jahren Finalistin bei der Weltmeisterschaft in rhythmischer Sportgymnastik. Danach zog sie sich vom Sport zurück und arbeitete als Model und Tänzerin. Ihre Karriere als Akrobatin begann 2012 auf der Welt-Tournee der Eis-Show „Ice Age Live“.



Auch der Cancan mit Beinwurf und Spagat ist Teil der aktuellen Show in Roncalli's Apollo Variété.  
Fotos: Roncalli's Apollo Variété

## 20 Jahre Variétékunst

Roncalli's Apollo Variété - bis 22.10.: „Jubilé à Paris“ – 20 Jahre Apollo Variété

„Nimm den Platz unter der Brücke, dann hast du das Dach gespart“, sagte Ministerpräsident Johannes Rau damals zu Zirkusdirektor Bernhard Paul – und dieser griff zu. Mit Roncalli's Apollo Variété verwirklichte Paul am 17. Oktober 1997 seinen Traum, den ersten und einzigen Variéténeubau nach dem Zweiten Weltkrieg zu eröffnen.

Den Namen leitete er vom alten Apollo-Theater ab, einem neobarocken Prachtbau an der Königsallee, der ab 1899 als Ort für Theater, Konzerte, Variété, Zirkus, Bälle und Ausstellungen erblühte. In den 1930er-Jahren kaufte die UFA Berlin das Gebäude und legte den Schwerpunkt auf Filmvorführungen. Im Krieg wurde das Haus zerstört, danach wieder aufgebaut und 1965 komplett abgerissen. Heute befinden sich ein Discounter und das Chinesische Handelszentrum an der Stelle.

„Ihr seid's total verrückt“, entfuhr es Paul, als er das von Professor Niklaus Fritschi gestaltete Architekturmodell seines neuen Variétés zum ersten Mal sah. Doch die Idee, unter der Rheinkniebrücke ein Theater zu errichten und somit einen architektonischen Blickfang zwischen Altstadt und Medienhafen zu setzen, kam bei ihm und auch bei der Politik gut an. Zwar konnte Paul aufgrund des modernen Foyers nicht all seine „plüschigen Ideen“ umsetzen, doch sobald man die Treppe

zum Theatersaal hinuntersteigt, schwelgt man in Nostalgie und sieht vor allem die Farben Rot, Gold und Messing.

Mit 117 Programmen, verteilt auf 4.160 Shows, hat Roncalli's Apollo Variété in den vergangenen 20 Jahren mehr als 2,5 Millionen Zuschauer verzaubert. Für Paul, dessen Circus Roncalli seit 40 Jahren durch Europa reist und Menschen in poesievolle Traumwelten entführt, ist das Variété „ein wichtiger Bestandteil im Mosaik der Gaukler“. Hier werden Nummern gezeigt, die man im Zirkus nicht bieten kann oder die es auf einer Bühne leichter haben als im Rund der Manege. Er nennt



Perfekte Körperbeherrschung zeichnet die Darbietung von Olga Tsogla aus.

das Apollo Variété auch „den kleinen, etwas dekadenteren Bruder des Circus Roncalli“.

Die aktuell laufende Jubiläumsshow heißt „Jubilé à Paris“ und führt zur Wiege der Variétékunst in Frankreichs Hauptstadt. Regie führt Joseph Bouglione, der 16 Jahre für den Circus Roncalli arbeitete und der die Stadt Paris wie kaum ein anderer kennt. Er entwarf eine Revue, die von bekannten französischen Chansons und leicht bekleideten Tänzerinnen à la Moulin Rouge geprägt ist. Dazwischen zeigt die äußerst biegsame Olga Tsogla, dass ein Rotweinglas zu mehr als nur zum Trinken gut ist, und schwebt die einer alten Artistenfamilie entstammende Shirley Larible grazil an den Strapatzen. „Me & Mrs. Jones“ präsentieren eine knisternde Hand-auf-Hand-Akrobatik, die beiläufige Leichtigkeit mit artistischen Höchstleistungen verbindet. Und zum Ende der Show gibt es dann vor allem für die Damen noch einen Augenschmaus: Mit muskelbepackten, freien Oberkörpern zelebrieren die vier Pellegrini-Brüder (nur bis zum 6. Oktober!) in artistischer Weise die geschmeidige Langsamkeit.

Tickets erhalten Sie in den zentral gelegenen Tourist-Informationen am Hauptbahnhof und in der Altstadt (s. Seite 3).

Gewinnspiel: Auf Seite 7 verlosen wir dreimal zwei Tickets für die Abschluss-Show am 22. Oktober.





Christian Hamel



## « Jubilé à Paris » à l'Apollo de Düsseldorf

Pour le 20<sup>e</sup> anniversaire de la création de son Apollo Variété à Düsseldorf, Bernhard Paul a demandé à Joseph Bouglione de reprendre le concept du spectacle *Paris c'est la Vie* qui avait triomphé en 2012. Certains des artistes de ce programme étant pris par des engagements, Joseph Bouglione a renouvelé son casting sans oublier son idée première et le succès a été au rendez vous!

À l'origine, l'Apollo se situait sur la Königsallee de Düsseldorf, qui est un peu ce que sont nos Champs-Élysées. La première représentation eut lieu le 16 décembre 1899. Après avoir été théâtre d'état puis cinéma, l'Apollo ferma ses portes le 12 mars 1959 avant d'être détruit en 1966.

Installé dans sa cage de verre, sous le Rheinkniebrücke, le nouvel Apollo a été construit en 1996-1997 par deux architectes allemands, Benedikt Stahl et Niklaus Fritschi, qui ont concilié la modernité avec l'ambiance particulière des variétés allemands. Ici, les spectateurs les plus éloignés sont à 12 mètres de la scène.

### Paris, c'est une blonde...

Le Paris de Joseph Bouglione n'est pas celui des tours en bus qu'on propose aux touristes. C'est celui de Bruant et de Poulbot, de Trénet et de Lemarque, de La Goulue et de Mistinguett. Ici Mistinguett, c'est Laure Bontaz : « scandaleusement libre » a-t-on écrit à son propos. Dès ses premières répliques, elle s'approprie la salle et les fourchettes cessent leur cliquetis car ici, en Allemagne, son personnage n'a pas d'équivalent. De sa loge en bord de scène ou sur le plateau, elle interpelle le public, le cajole en donnant à sa voix la gouaille d'une Arletty ou la tonalité rauque de Cora Vaucaire lorsqu'elle chante Montmartre. Son partenaire, Gregory Bellini, a pris de l'envergure depuis 2012 : son récent passage au Kronebau de Munich en mars 2017 lui a donné des indications sur les réactions du public allemand. Il les utilise parfaitement ici. Totalement libre, il alterne la raillerie, l'humour décalé et, surprise, il chante Trénet avec une voix bien posée. Son nouveau gag du « lapin-canon » est un summum du comique « destroy »!

### Les mousquetaires de l'équilibre

Changeant de costumes selon les tableaux, les Apollo Dancers entourent efficacement d'excellentes attractions comme les transformistes du Duo Minasov, –et Victor Minasov en « homme ballon »– David Pierre Larible réussit avec sûreté 7 massues et 9 anneaux, et sa sœur Shirley qui montre un talent aux sangles aériennes jusqu'à la pointe de ses talons. La contorsionniste



Photo Ralph Schüttle  
Promenade aux Champs Élysées : Gregory Bellini et Laure Bontaz

Olga Tsogla vient de la gymnastique rythmique : elle participa aux championnats du monde 2009. Vus au Festival Mondial du Cirque de Demain en 2013, Snizhanna Novikova et Igor Goncharenko enchaînent leurs poses lascives sur *Me & Mrs Jones*, le slow immortel que créa Billy Paul en 1972. C'est aussi le nom qu'a donné à leur numéro son créateur Ivan Luzan.

C'est Montmartre et ses ruelles qu'évoquent Aliona Sosina et Mikhail Ivanov lorsqu'ils jonglent avec les boules lumineuses d'un réverbère : saut d'une roue ultime à l'autre, passes à cinq grosses balles en mouvement sur une autre roue sont quelques-uns de leurs exploits. Pour expliquer leur extraordinaire longévité (presque quarante ans), les frères Natale, Erdeo, Ivan et Andrea Pellegrini ont un secret : la « palestre », cette salle de gym où ils vont chaque jour soulever la fonte et assouplir leurs muscles rompus à l'effort. Leur héritage d'acrobates italiens fait le reste !

Nos instances culturelles souvent promptes à financer des projets dispendieux à l'intention de quelques élites seraient bien inspirés de donner à Joseph Bouglione l'occasion de montrer aux parisiens le Paris qu'il a imaginé, une production culturelle au plein sens du terme et ... jubilatoire !

**Spectacle vu le 27 août 2017**

## Laure Bontaz, égérie du music-hall à Deauville

Publié le 20/11/2015 à 06:00



Par Virginie Enée/Ouest-France

**Cette chanteuse et danseuse, qui parcourt le monde avec des spectacles, est meneuse de la revue *Égéries*, qui dépoussière le genre au casino de Deauville jusqu'à cet été.**

### Portrait

« **Depuis petite, je veux danser avec des plumes** », lance-t-elle tout sourire, avec ce charmant accent du sud-ouest que vingt années à Paris n'ont pas réussi à gommer. C'est donc tout naturellement que Laure Bontaz suit des études de danse au conservatoire de Bordeaux, avant de rejoindre la capitale pour travailler. « **J'ai fait beaucoup de music-hall, en France et à l'étranger avant de me fixer à Paris, où j'étais danseuse derrière les chanteurs, dans des émissions de variété à la télé.** »

Puis elle danse dans des cabarets de la capitale et fait du french cancan à l'opéra-comique « **avec une mise en scène de Jérôme Savary** ».

Une expérience qui lui donne envie de se mettre à l'écriture. Il y a trois ans, « **J'ai écrit et monté Laurette de Paname, un one-woman show de music-hall et d'humour** », explique-t-elle.

### Note d'humour entre les ballets

Elle joue Laurette durant 9 mois au théâtre Montmartre-Galabru, avant de tourner en Corée du Sud, en Amérique centrale, en Croatie etc. Où elle « **exporte la femme parisienne à travers les époques avec le cancan, les chansons de Piaf...** »

Mais son spectacle va plus loin : « **Je me suis beaucoup documentée et j'explique notamment l'histoire du french cancan, qui a des origines révolutionnaires** », sourit-elle.

Un one-woman show qu'elle continue de jouer *en parallèle d'Égéries*. Car pour ce spectacle donné durant toute une saison au casino de Deauville, les chorégraphes et metteurs en scène Thierry Mercier (ancien du Lido) et Michel Prospero lui proposent la place de meneuse de revue.

« **J'ai le rôle de celle qui fait les liaisons entre les ballets, qui parle, chante, met une note d'humour.** » Qui danse aussi, forcément, mais plus que. « **J'ai 45 ans, je n'ai plus le corps et l'envie de faire du cancan et du topless** », explique-t-elle.

Elle prend par ailleurs beaucoup de plaisir à camper ce personnage tantôt Coco Chanel « **strict et un peu hautain, mais au fond sympathique** », tantôt femme fatale en « Dior j'adore », le corps recouvert de diamants.

Le spectacle *Égéries* « **sort du schéma classique du music-hall avec les ballets qui s'enchaînent : cow-boys, french cancan... Là, il n'y a qu'un seul thème, la haute-couture, avec un florilège de tous les grands couturiers et de l'influence qu'ils ont apporté à la mode** ».

Neuf danseurs (dont deux hommes) et une acrobate aérienne sont présents sur scène. Et même s'ils revisitent le genre, pas d'inquiétude, « il y a toujours de magnifiques costumes à plumes et du topless ». Si c'est une question de tradition...

>>> Lire aussi notre [critique de la revue](#)

<http://www.cirk75gmkg.com/>

## Le bloc-notes de cirk75

Chronique au fil du temps et de la mémoire d'un circophile

### Palmarès du XVII<sup>e</sup> Festival International du cirque de Val d'Oise

Publié le 3 Octobre 2016 par cirk75 in **Festivals**

*Lors de cette manifestation valdoise, Totti (voir [blog30/12/2013](#)) a fait un véritable triomphe. Il repart les bras chargés de 3 prix et non des moindres ; "Coquelicot d'Or", "Prix de la Région Ile-de-France" et "Prix AG Studio". Bateleur à la silhouette juvénile avec des tonnes de dynamisme à revendre, Totti est l'incarnation parfaite du comique moderne, tout à la fois amuseur, musicien et comédien. Jamais vulgaire, refusant de faire rire sous la ceinture, exubérant et espiègle, toujours élégamment habillé, maquillé sobrement avec deux énormes sourcils noirs soulignant une paire de grosses lunettes rondes, Totti est un artiste qui donne du bonheur et plait à toutes les générations. Et à Domont pour la 17<sup>ème</sup> édition du Festival il nous a concocté quelques nouvelles entrées, car il n'est pas homme à répéter, comme certaines vedettes de la piste pendant des années, les mêmes sketches. Et cette année il n'est pas seul sur piste, sa femme Charlotte en élégante clown blanc et son fils Charly, par ailleurs "Prix du Président du Jury" le Dr. Frère, lui donnaient avec bonheur la réplique pour la joie du public.*

*Autre triomphe, la ravissante et merveilleuse russe Alexandra Levitskaya "Coquelicot d'argent" pour son original et novateur numéro aérien au bout de sa sangle, où elle semble dialoguer avec comme partenaire un hula-hoop, qui virevolte dans les airs au gré de la gestuelle parfaite de cette artiste au son de la chanson de Jacques Brel, "Ne me quitte pas". Habitée aux récompenses, la belle Alexandra Levitskaya qui met en émoi les spectateurs, avait déjà reçu à Moscou en 2015 l'Idol de Bronze et l'éléphant du même métal en 2016 à Figueres (voir [blog14/03/2016](#)).*

*Le "Coquelicot de Bronze" est revenu au dresseur Stefano Orfei Nones, présentant sans grande originalité une entrée en cage avec 6 félins (tigres et lionnes). Fils de la célèbre Moira Orfei (voir [blog20/11/2015](#)) il est considéré comme l'un des meilleurs dompteurs italiens de sa génération et l'une des étoiles du cirque international. Il a reçu en 2004 à Monte-Carlo un Clown d'argent pour sa prestation avec 7 tigres.*

*Enfin "Prix du Président de la République" au duo Desire of Flight, Clown d'Or en 2014, qui nous a proposé son audacieux poème aérien où élégance et raffinement rivalisent avec suspensions, tourbillons, et rattrapes par les pieds. En voyant les prouesses de Malvina Abakarova et de Valery Sychev on reste éblouie devant ces exercices hors du commun.*

*Que dire de plus de ce palmarès, même s'ils ont été récompensés par des prix secondaires, le numéro de perche circulaire de la troupe de Hangzhou (prix de l'originalité), celui due Trio Powerline (prix du public et du cirque Nikouline) et la voltige djiguite de la Compagnie Jehol (prix du conseil municipal des jeunes, prix Cap Domont et prix Bretagne circus) auraient mérité à être mieux dotés. Mais peut être que cette année le programme était trop riche !*

*Enfin n'oublions Laure Bontaz, la Mme Loyal de cette 17<sup>ème</sup> édition dans une superbe et originale tenue, entraînant le public dans son univers où se mêlent humour et autodérision. Une maîtresse de la piste à la personnalité rare et originale que l'on souhaite bientôt revoir à Domont ou ailleurs.*

#palmaresdomont2016

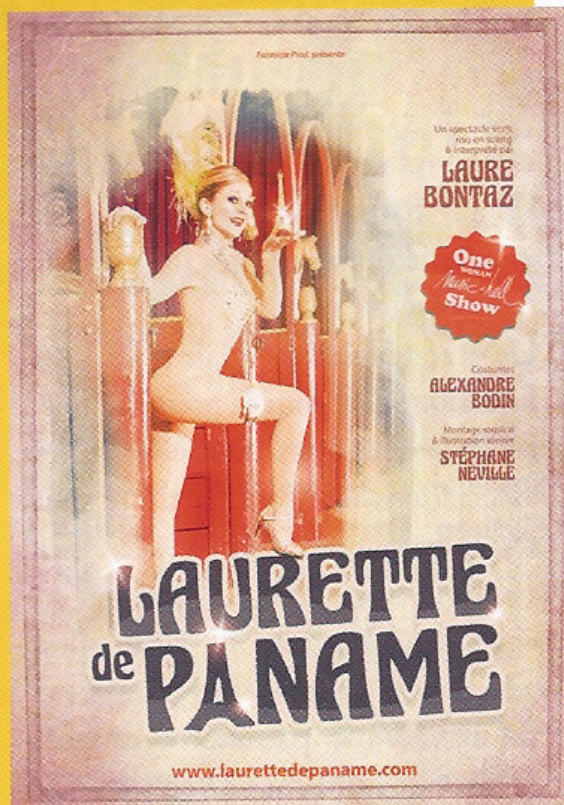


# La Gazette de Montmartre

## Laurette De Paname : un succès international !



Laure Bontaz vient de terminer une tournée internationale en Corée du Sud et Amérique Centrale ! Nous avons annoncé son spectacle lors du numéro précédent, Laure Bontaz, artiste adhérente du S.I Montmartre revient avec son spectacle « Laurette de Montmartre » au théâtre Montmartre Galabru à partir du 7 septembre 2014, tous les dimanches à 16h30.



17 septembre 2014

« Le Canard enchaîné » – mercredi 18 septembre 2013

# Le Canard enchaîné

Journal satirique paraissant le mercredi



*Le coin-coin des Variétés*

## Laurette de Panam (Bien culottée)

**L**A gouaille, le culot, la futilité, la sensualité, toutes ces qualités de la Parisienne légendaire, de Nini Peau d'Chien au Snob de Boris Vian en passant par Mistinguett, Laure Bontaz n'a pas à se forcer pour qu'elles pétillent.

Osant les changements à vue

de ses tenues, cette artiste complète chante, danse et joue la comédie, puisant avec autant d'humour que d'audace dans une malle aux trésors délicieusement rétro. Lorettes, cocottes, demi-mondaines, chanteuse des rues, danseuses de french cancan aux froufroutantes cabrioles, Laure Bontaz

les incarne toutes avec un entrain épatant. Entre autres savoureuses reprises, celle de « C'est un mauvais garçon », de Henri Garat, est particulièrement réjouissante.

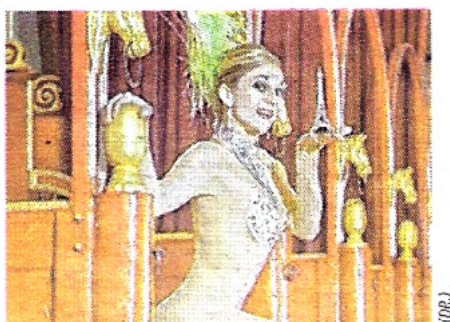
**A. A.**

● Au Théâtre Montmartre Galabru, à Paris.

Mardi 2 octobre 2013

# Le Parisien

## XVIII<sup>e</sup>. Spectacle Du glamour et des paillettes au théâtre



**L**e spectacle « Laurette de Paname » revient sur la scène tous les mercredis du mois d'octobre. Le One Woman Show qui a eu beaucoup de succès cet été, mêle chant, danse, comédie et music-hall et retrace la vie des femmes parisiennes qui ont marqué l'imaginaire collectif. Du glamour, des paillettes, des plumes... pour le plaisir des yeux. *Tous les mercredis du mois d'octobre à 20 heures au Théâtre Montmartre Galabru situé 4, rue de l'Armée d'Orient (XVIII<sup>e</sup>). M<sup>o</sup> Blanche. Tarif : 14 à 20 €.*

# Vivre à Bouliac

n° 17

Printemps 2015

Magazine municipal d'information de la ville de Bouliac



**L'actualité des associations**  
À retrouver → p. 4-5

**Le budget communal**  
À lire → p. 6-7

**Une exposition étonnante**  
À découvrir → p. 11



[www.ville-bouliac.fr](http://www.ville-bouliac.fr)

**BOULIAC**

## VIE CULTURELLE

### SPECTACLES

#### Soirée cabaret

La salle des fêtes de Bouliac avait des allures de cabaret le 13 février dernier. Elle recevait, en effet, « Laurette de Paname » chanteuse plantureuse, à la gouaille toute parisienne... Une artiste pour qui la commune est bien familière.

Laurette de Paname, c'est avant tout Laure BONTAZ, Bouliacaise de naissance montée sur les planches parisiennes et revenue, le temps d'une soirée, faire le show à Bouliac. Tantôt gavroche, tantôt petite mère, ou femme légère, "La Laurette" a revisité tour à tour les différentes facettes de la Parisienne, dans un spectacle mêlant chant, comédie, danse et références à Paris, pour le plus grand plaisir des Bouliacais.

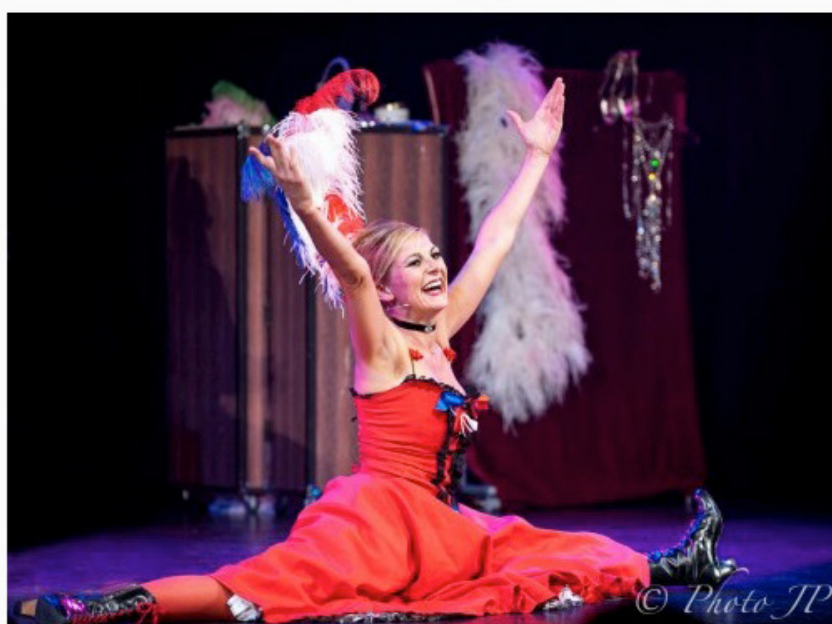
Pleine d'humour et de spontanéité, l'artiste n'a pas hésité à descendre de scène à plusieurs reprises pour alpaguer la gent masculine, celle-ci se prêtant de bonne grâce au jeu de la demoiselle. Un spectacle inédit, un one-woman show épatant, un public conquis, et une ambiance digne des cabarets parisiens, nul doute "La Laurette" a su enflammer la salle des fêtes !





## Théâtre : le nouveau Paris culturel de Laurette

2 OCTOBRE 2013



Laurette de Paname au Théâtre Montmartre Galabru dans le 18<sup>e</sup> arrondissement, du 12 septembre au 30 octobre 2013. Crédits photos : Ladli/Joël Perrin

### PARIS, par Charles-Éric Perrin Gimet

Encore cette année les journées du patrimoine ont attiré un très grand nombre de français et françaises désireux de visiter ces lieux incontournables de la capitale.

Nous, plutôt que de patienter une journée, plantés dans ces files interminables, à attendre de s'investir du passé français, on a préféré se rendre directement au Théâtre Montmartre Galabru dans le 18<sup>e</sup> arrondissement. En effet, ici aussi se joue, encore en ce moment, une part de l'histoire de France.

Tous les Mercredi d'Octobre à 20h, c'est Laurette de Paname, interprétée par Laure Bontaz, qui nous donne l'occasion de repartir réellement dans ce qu'était le beau Paris d'antan. Pendant ce qui paraît être une trop courte heure, on revisite la belle époque du cabaret parisien.

De La Goulue à la gouaille d'Aristide Bruant, de Joséphine Baker à Mistinguett, il n'y a qu'un pas ; et du Pigalle d'avant au Montmartre d'aujourd'hui, il n'y a finalement que quelques marches...

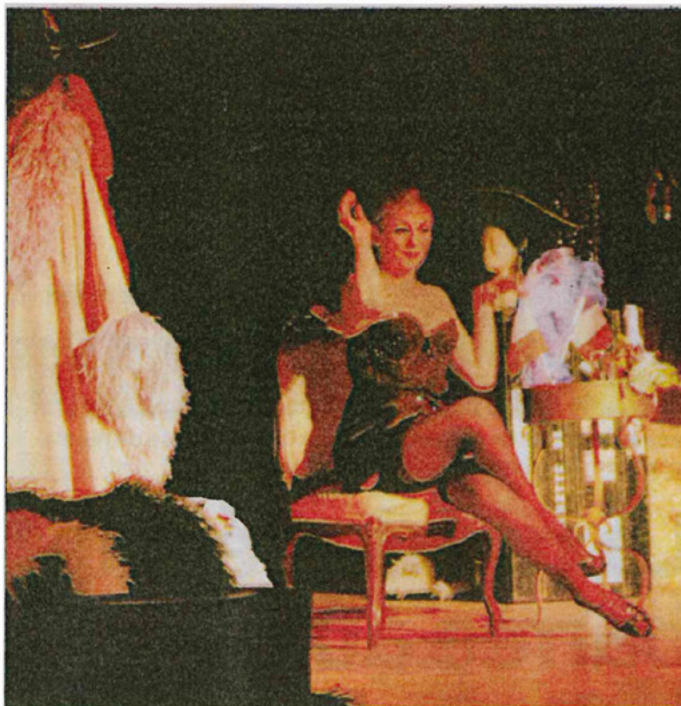
### Laurette se donne mais à la manière d'aujourd'hui

Réinventant le cabaret version musical show en y imprimant les codes du one (wo)man, on est spectateur d'un véritable tour de force avant d'être impressionné par son tour de jambe.





## BOULIAC



Durant une heure et demie, les changements de costumes se sont tous faits en direct sur scène. PHOTOM.C.

## Music-hall endiablé par une enfant du village

**SALLE DES FÊTES** Laure Bontaz, qui a grandi à Bouliac avant d'entamer une carrière dans les cabarets parisiens, a présenté son spectacle

Vendredi dernier, la salle des fêtes de Vialle accueillait une enfant du village, qui, après une carrière dans les plus grands cabarets parisiens, débutait sa nouvelle tournée music-hall, « Laurette de Paname ».

Laure Bontaz a fait ses premiers pas de danse dans cette salle, ses premiers spectacles toujours de danse sur cette scène, avant de commencer une carrière professionnelle au César à Bordeaux.

### « Scandaleusement libre »

Très vite happée par les grandes scènes de la capitale, elle travaille chez les plus grands avant de monter son propre spectacle : un one - woman - show « scandaleusement libre » qui entraîne le public dans le Paris des années 1880 à 1980.

Une heure et demie de spectacle, aux multiples changements de costumes, qui passent de la dan-

seuse à la cuisse légère à la bourgeoise de Saint-Germain-des-Près en passant par la provinciale délurée ou la provocante riche héritière, tout en laissant la part belle à la Parisienne au plein sens de terme : haute en couleur, avec un humour décapant et une gouaille à décrocher la mâchoire. Les spectateurs du premier rang en ont d'ailleurs gardé un souvenir coloré de rouge... à lèvres.

C'est donc Laure qui a écrit les textes, réalisé la mise en scène et bien sûr interprété la totalité des chansons. Les costumes, nombreux et luxueux, sont d'Alexandre Bodin ; le montage musical et les illustrations sonores sont de Stéphane Néville.

La salle avait été réservée en priorité par les basketteurs du village, le frère de Laure ayant été un joueur phare du club...

**Michel Costa**

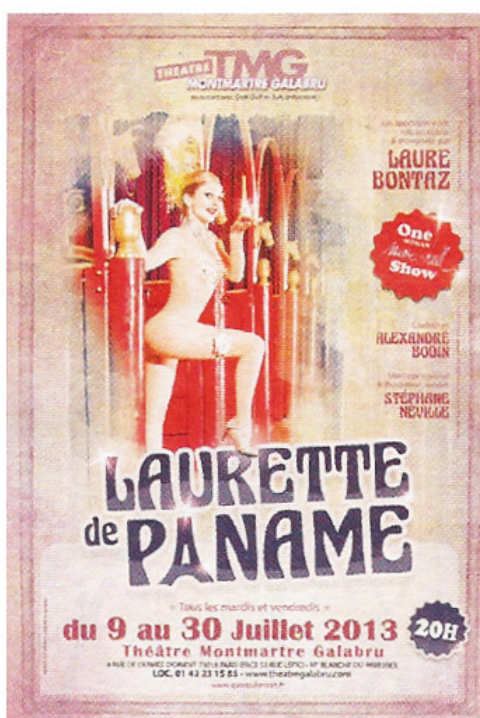
A large promotional poster for Laure Bontaz. The name 'LAURE BONTAZ' is written in large, gold letters at the top. Below the name is a paragraph of text in French. The image shows a woman in a red jacket, a white scarf, a grey skirt, and a black top hat, holding a black cane. She is looking towards the camera. The background is dark with stars and a blue curtain. The entire poster is framed with a gold border.

**LAURE BONTAZ**

AMBASSADRICE DU CHARME ET DE L'ÉLÉGANCE À LA FRANÇAISE  
CETTE ARTISTE « PARISIENNE » EST UNE HABITUÉE DES  
THÉÂTRES ET MUSIC HALLS, NATURELLEMENT SON TALENT  
ET SA DISTINCTION LA DESTINAIT AUSSI À ENCHANTER  
LA PISTE DU PLUS PRESTIGIEUX DES CHÂPTEAUX CELUI  
DU CIRQUE D'HIVER BOUGLIONE. UN PERSONNAGE HAUT  
EN COULEUR ET EN HABIT... DANS UNE SUPERBE CRÉATION  
DU COUTURIER JEF CASTAING, LAURE BONTAZ  
À CE PLUS D'EXTRAVAGANCE ET D'HUMOUR QUI FONT  
D'ELLE UNE VÉRITABLE FANTAISISTE. ELLE PEUT PASSER  
DE LA GOUAILLE DE LA MÔME DE PANAME  
À LA PRESTANCE ET L'ÉLÉGANCE DES BELLES  
DE LA VILLE LUMIÈRE. ELLE ENTRAÎNE LE PUBLIC  
DANS SON UNIVERS, AVEC SON DYNAMISME  
ET SON ENTRAIN ELLE PARTAGE UN MOMENT  
DE GAÏTÉ ET DE BONNE HUMEUR. C'EST DONC  
AVEC SON ENTHOUSIASME ET SON ARDEUR QUE  
LAURE BONTAZ MET EN VALEUR CE SPECTACLE  
« CIRCUS MAGIE ». ALORS MESSAMES,  
MESSIEURS PRENEZ PLACE DANS CE HAUT  
LIEU DES ARTS DU CIRQUE SOUS CE  
CHÂPTEAU DE RENOM, VOTRE MAÎTRE  
DE CÉRÉMONIE VOUS ACCUEILLE EN LA  
PERSONNE DE LAURE BONTAZ QUI  
VOUS ACCOMPAGNE  
LOYALEMENT VÔTRE !

Décembre 2014

# Le journal de *la Parisienne*



## ***PARIS ET SES FEMMES***

Paris retracé à travers la vie de ses grandes femmes : c'est *Laurette de Paname*, un one-woman show à ne pas rater. [theatregalabru.com](http://theatregalabru.com)

Laure réussit à mêler très justement comédie, histoire, danse et chant sans y laisser aucune plume... Et à ce propos, les costumes d'Alexandre Bodin non seulement bien portés, sont dans leurs grandes et nécessaires démesures, simplement efficaces.

Tout en plumes, strass, paillettes et talons hauts, cette cancaneuse ne perd rien de ses charmes. Des avantages qui, d'ailleurs, sauront ravir les plus exigeants d'entre nous... sans pour autant desservir ces dames qui pourront enfin, et ouvertement, entendre bien haut ce qu'elles peuvent parfois penser trop bas.

Pour écrire, mettre en scène et jouer ce spectacle – eh oui, tout à la fois ! - chaque personnage, chaque quartier, chaque thème semble être profondément éprouvé. "Je suis passionnée du répertoire des chansons anciennes à la gloire de Paris depuis l'âge de 15 ans", nous confie Laure.

"L'idée de monter ce spectacle m'est venue en 2010, lorsque j'ai commencé à créer un petit tour de chant que je jouais dans les bistrot parisiens sur la butte Montmartre. J'ai pu constater que le public était très friand du répertoire de la belle chanson française".

Près de trois années plus tard, le tour est finalement joué. Et d'une belle façon !

Avec ses reprises originales comme « Nini peau de chien » d'Aristide Bruant ou « C'est un mauvais garçon »

d'Henri Garat, un cancan pour l'essouffler juste un peu, des changements à vue la faisant passer de la parisienne déculottée à celle plus chic, de la petite « cocotte » à la « snob », Laurette se donne mais cette fois à la manière d'aujourd'hui, celle, quand même, qu'on préfère.

Laure, une artiste complète donc. Alors, quand on lui demande si elle a des projets, on ne s'imagine pas qu'elle puisse nous dire non : « Prochainement en Allemagne chez Roncalli's dans un spectacle typiquement parisien, mis en scène par Joseph Bouglione du Cirque d'Hiver de Paris, mon personnage sert de fil rouge et mène la revue », rien que ça !

Quant à son retour sur les planches parisiennes, elle espère cette fois pouvoir jouer non plus sur bande-son mais bien avec ses propres musiciens... Et oui, comme disait Mistinguett : « Ca (auss) c'est Paris ! ».



## PORTRAIT

## Laure Bontaz : toutes les Parisiennes

Dans quelques jours, l'artiste retrouvera le théâtre Montmartre-Galabru pour incarner, tout en légèreté et autodérision, le mythe des Parisiennes dans *Laurette de Paname*.

Quand Laure Bontaz abandonne la voix gouailleuse de son personnage, un léger accent alerte l'oreille. Comment ? Celle qui incarne les différents visages de la Parisienne, de la « poule » de Pigalle à la bourgeoise de Saint-Germain-des-Prés, viendrait-elle du Sud ? « *Je suis bordelaise* », confirme l'artiste de 42 ans dans un rire de gorge. On lui pardonne cette incartade, d'autant que le spectacle *Laurette de Paname* se joue des clichés associés à cette étiquette aussi glorifiée qu'égratignée.

Le spectacle lui-même résiste à toutes les catégories. Ce n'est ni un « one woman show », ni une revue, ni un concert, mais tout cela à la fois. Laure Bontaz nous entraîne dans le Paris de 1880 à 1980, à la rencontre de ses icônes en jupon, entre récit, danses et chansons. *J'suis snob*, *Madame Arthur*, *Tel qu'il est...* Le répertoire semblerait poussiéreux, ce n'est pas le cas grâce au talent de cette artiste à l'humour décapant. Elle a 22 ans quand, après une formation de danseuse au

conservatoire de Bordeaux, elle « monte à Paris » et rate une carrière au Moulin-Rouge à cinq centimètres près (il faut au moins mesurer 1,75 m). Qu'à cela ne tienne, elle fait du fantasme de la Parisienne son art et son gagne-pain. Japon, Portugal, Chine... le music-hall à la française s'exporte.

De retour au pays, elle alterne auditions, émissions et vie de famille, avant de revêtir le soir les plumes du cabaret. Sa collaboration avec Jérôme Savary lui donne envie de passer à l'écriture et à la mise en scène. Elle qui n'écoute presque que des chansons de 1880 à l'entre-deux-guerres se documente sur les mœurs et la langue de ces années. Son argot mutin et gouleyant est, avec les costumes, un des plaisirs du spectacle : « *Moi, j'veux pas d'embrouilles avec ta régulière!* », lance-t-elle au spectateur qu'elle entraîne sur scène (on déconseille le premier rang aux timides). Et au public, qui, après l'histoire du french cancan, demande une démonstration : « *Tu veux que ça tricote de la hanche?* » Il sera servi.

MARIE SOYEUX

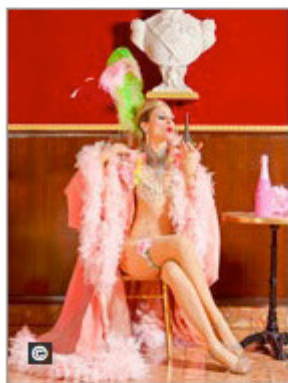
À partir du 12 septembre, tous les jeudis de septembre et mercredis d'octobre au théâtre Montmartre-Galabru. 20 € (14 € tarif réduit). RÉSERVATION : 0142.23.15.85.



## Télérama.fr

SPECTACLES - HUMOUR - SPECTACLE MUSICAL - CABARET

## Laurette de Paname



Note de la rédaction :

On aime un peu

Note des internautes :



*Je suis née dans l'Faubourg-Saint-Denis, Nini peau d'chien, L'Accordéoniste, Pigalle* : voilà quelques-uns des airs que Laure Bontaz fait revivre durant un peu plus d'une heure. La piquante chanteuse-danseuse-comédienne aux accents de titi parisien nous emmène dans le Paname de Mistinguett, d'Aristide Bruant, de Boris Vian, celui des demi-mondaines et des danseuses de french cancan. Laure Bontaz esquisse ainsi, avec gouaille, humour et entrain, un portrait de la Parisienne, à travers les époques. Joyeusement rétro.

Michèle Bourcet

# Le Canard enchaîné

## Le coin-coin des Variétés

### Laurette de Panam

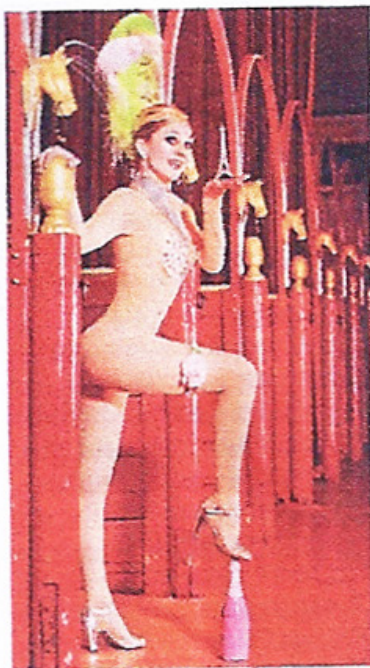
(Un charme frou-frou)

**L**A gouaille, le culot, la futilité et la sensualité... Toutes ces qualités de la Parisienne légendaire, de Nini Peau d'chien, à la snob de Boris Vian en passant par Mistinguett, Laure Bontaz n'a pas à se forcer pour qu'elles pétillent dans une revue aux piquantes métamorphoses. Osant les changements à vue de ses tenues, cette artiste complète, qui chante, danse et joue la comédie, puise avec autant d'humour que d'audace dans une malle aux trésors délicieusement rétro.

Lorettes, cocottes, demi-mondaines, chanteuses des rues, danseuses de french-cancan aux froufrouitantes cabrioles, Laure Bontaz les incarne toutes avec un entrain épatant. Entre autres savoureuses reprises, celle de « C'est un mauvais garçon », d'Henri Garat, est particulièrement réjouissante.

A. A.

● Ecrit, joué et mis en scène par Laure Bontaz, au Théâtre Montmartre-Galabru, à Paris.



**Laurette de Paname**

Jusqu'au 30 juillet,  
Théâtre Montmartre-Galabru.

## Derniers jours

### Laurette de Paname

De Laure Bontaz, mise en scène de l'auteur.  
Durée : 1h. Jusqu'au 30 juil., 20h (ven., mar.),  
Théâtre Montmartre-Galabru, 4, rue de l'Armée-  
d'Orient, 18<sup>e</sup>, 01 42 23 15 85. (14-20 €).

▣ *Je suis née dans le Faubourg St-Denis, Nini peau d'chien, L'Accordéoniste, Pigalle*, voici quelques-uns des airs que Laure Bontaz fait revivre durant un peu plus d'une heure. La piquante chanteuse-danseuse-comédienne aux accents de Titi parisien, nous emmène dans le Paname de Mistinguett, d'Aristide Bruant, de Boris Vian, celui des demi-mondaines et des danseuses de french-cancan. Laure Bontaz esquisse, ainsi, avec gouaille, humour et entrain, un portrait de la Parisienne à travers les époques. Joyeusement rétro. — M.B.

24/07/13 **Télérama Sortir 3315**

Festival

# Les fantaisies Toulonnaises Que les spectacles commencent !

Ce mardi 1er avril, Les Fantaisies Toulonnaises 2014 lèvent le rideau sur une semaine particulièrement copieuse. 5 jours de rires et de plaisirs, 11 spectacles, 15 artistes, 5 lieux... De l'humour, du cabaret, de la chanson, de la magie, des arts visuels... A travers ce festival original et unique, Les Fantaisies Toulonnaises offrent au music-hall une véritable cure de jouvence dans le berceau varois de son histoire !

Depuis leur création en 2008, Les Fantaisies Toulonnaises bénéficient des précieux conseils et de l'amitié d'un parrain de choix, **Jean-Michel Boris** qui n'est autre que celui qui a dirigé l'Olympia pendant plus de 30 ans. Mais cette année, elles peuvent aussi compter sur le soutien du « magicien fou » **Eric Antoine**, que les Fantaisies avaient d'ailleurs reçu lors de leur première édition !

**COUPS DE CŒUR ET DECOUVERTES**

Il faut dire que, depuis leur création, Les Fantaisies Toulonnaises sont très attachées à un principe

fondamental : mettre en lumière, aux côtés des têtes d'affiche, des « coups de cœur ». Pour cette édition 2014, le festival ne déroge pas à la règle avec notamment 5 artistes aux talents aussi variés que leurs personnalités : le « multi humoriste »



Fabien Olicard

**Stan**, la meneuse de music-hall **Laurette de Paname**, les burlesques **Mangeurs de Lapin**



et deux auteurs-compositeurs-interprètes très inspirés : **Auren** et **Stéphane Neville**

Pour la circonstance, Les Fantaisies Toulonnaises n'ont pas hésité non plus à créer un « Comedy Club » sur-mesure, rassemblant des artistes aux accents très prononcés ! C'est donc un concert de sonorités marseillaises (**Marco Paolo**), corse (**Tano**), parisiennes (**Fabien Olicard**) et... québécoises (**Olivier Martineau** et **Cathleen Rouleau**) que nous offriront tour à tour les 5 artistes réunis notamment sur le plateau de l'Oméga Live.

**LE MUSIC-HALL DANS LES RUES**

Le music-hall n'est pas réservé qu'à l'intimité des salles confortables. Sa philosophie en fait aussi un art de rue, proche du public... de tous ses publics. C'est pour renforcer cet esprit de proximité que Les Fantaisies Toulonnaises ont aussi programmé, en journée, des spectacles gratuits et itinérants dans les rues de Toulon et sur les bateaux du Réseau Mistral, avec notamment des interventions de **Laurette de Paname**, des **Mangeurs de Lapin** et de la troupe de danse « **The Wild Ballet** ».

**UN OCEAN DE RIRE !**

Cette édition 2014 des Fantaisies Toulonnaises scelle un partenariat franco-québécois avec le festival « **Le Grand Rire** » véritable fer de lance international de l'humour au Québec. Les Fantaisies Toulonnaises accueilleront donc les deux humoristes vedettes révélés par **Le Grand Rire**. A l'inverse, le festival du **Grand Rire**, qui se tiendra du 11 au 22 juin 2014 à Québec, invitera notre Marseillais **Marco Paolo** pour lequel l'équipe québécoise a eu un véritable coup de cœur !

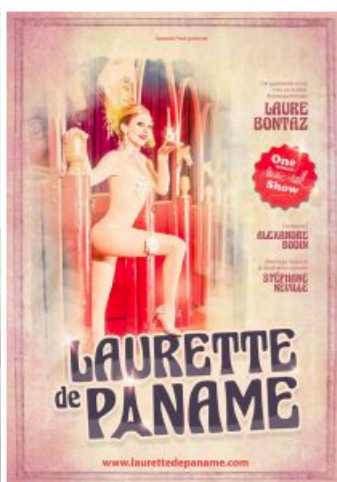
Christine Manganaro



**INFOS PRATIQUES :**

Du mardi 1er au samedi 5 avril 2014  
Infos et résa : [www.fantaisies-toulonnaises.fr](http://www.fantaisies-toulonnaises.fr)  
Points de vente habituels ou sur [fantaisieprod.onvaou.com/](http://fantaisieprod.onvaou.com/)

Cette année encore, de très belles têtes d'affiches avec la venue de **Patrick Bosso**, **Mathieu Madenian**, **Stan**, **Auren** et bien d'autres humoristes masculins mais surtout la part belle est laissée aux femmes avec **Shirley Souagnon**, **Laurette de Paname** (une showgirl à l'état pur), **Cathleen Rouleau** et surtout le retour de **Christelle Chollet** avec son nouveau spectacle "l'enTubée".



## ERBALUNGA

## Le village va accueillir « Le Grand Gala des Stars du Cabaret »



Laurette de Paname et Gilles Poletti promettent un incroyable cabaret.

(Photo J.P.)

**S**ous les étoiles d'Erbalunga... juste en dessous... l'invitation est celle de l'association Sott'a e stelle, celle là même qui l'an dernier avait illuminé une nuit d'été à Erbalunga avec son «incroyable cabaret». Cette année, elle nous propose de nous évader à nouveau, avec «Le Grand Gala des Stars du Cabaret» et ses deux représentations, le vendredi 4 juillet et samedi 5 juillet, au théâtre de verdure d'Erbalunga, lieu magique. L'idée du chef d'orchestre Gilles Poletti, est de promouvoir l'art du cabaret en Corse et de faire émerger les jeunes talents en leur donnant la chance de participer à un grand spectacle international et professionnel. L'autre idée, est que cet événement apporte à la population le plaisir de se retrouver en famille autour d'une grande scène digne des plus prestigieux plateaux télé et des plus grands galas du monde. Au bout du compte,

pour tous, une soirée à classer dans la catégorie des «inoubliables». Alors quoi de plus... que de demander le programme! A l'affiche de ce «Grand gala des stars du cabaret», on retrouvera les jeunes talents corses de l'Académie Viviani avec leurs numéros aériens, pour compléter un plateau les plus grands artistes du moment. Laurette de Paname, l'incontournable et irrésistible présentatrice aura le bonheur de présenter Laure Bontaz, présentatrice Mistinguett qui triomphe au théâtre Montmartre Galabru à Paris, Larissa Kastein (pole dance) en provenance des meilleurs cabarets allemands et tournées internationales, les comiques Les z'improbables de l'Institut National du Musik all tournées nationales, Romina Michelley (hoola hoop) qui était l'hiver dernier au Cirque d'Hiver Paris et en tournées galas et cabarets Internationaux en Chine, les magiciens Pépi et Othello, habitués du



Plus Grand Cabaret du Monde de Patrick Sébastien, et Semeon Krachinov, considéré comme le meilleur jongleur du monde (cinq fois champion du monde de jonglage et 7 prix dans les plus prestigieux festivals internationaux).

Et puis en marge de ces deux soirées de prestige, le groupe Mouv de Jean-Marie Giannelli se chargera de l'ambiance rock pour l'accueil et un concert rock live après le spectacle, propice à la rencontre avec les artistes pour signature d'autographe et selfies. Un moment convivial dans une ambiance familiale, si chère aux organisateurs de Sott'a e stelle. Sur place le public trouvera aussi un service de restauration rapide.

Pour infos, les places sont en vente dans les Boutiques Alexandre de Toga et Borgu, ainsi que sur le site internet [www.legrandgaladucabaret.com](http://www.legrandgaladucabaret.com)

JACQUES PAOLI





Les artistes réunis sur scène lors du final après près de trois heures de show.

(Photos Jacques Paoh)

**BRANDO**

# Un cabaret magique sous les étoiles du ciel d'Erbalunga

**L**e public du théâtre de verdure d'Erbalunga, à Brando, qui s'était déplacé en nombre, a été conquis par les superbes numéros de music-hall joués,



Cassandra, 13 ans, un talent prometteur.

mardi soir, à la belle étoile. Car des étoiles, il y en avait autant sur scène que dans le ciel grâce à l'affiche de « L'incroyable cabaret de Pierre Marchand-Mazzieri ». C'est à cet artiste vedette du Lido de Paris, originaire de Valle di Campuloru (dont les habitants étaient venus en force), et à son ami Gilles Poletti, président de la bien nommée association Sott'à e stelle, que l'on doit l'idée de cette soirée cabaret. Une soirée au cours de laquelle Pierre Marchand-Mazzieri a hypnotisé les spectateurs avec son diabolique numéro de diabololo. L'affiche était belle et éclectique. Les Philips, duo de jongleurs, ont réalisé un numéro qui, dans tous les sens du terme, décoiffe comme a pu en juger le spectateur invité à y participer. Il y avait aussi de l'humour avec l'inventif Gilles Détroit, qui jongle, lui, avec les mots, et le mime bur-



Le virtuose du diabololo, Pierre Marchand-Mazzieri.

lesque Elastic. Mais aussi de la poésie avec Jérôme Murat dont la prestation de statue vivante n'a pas laissé de marbre. Les numéros ont été ponctués par la gouaille de Laurette de Paname qui a entonné des airs de music-hall et dansé le french cancan avec les élèves de l'académie de danse de Marie-Josée Viviani. Ces jeunes talents ont également su faire preuve d'adresse avec un joli numéro de tissu aérien et celui

de trapèze réalisé, du haut de ses treize ans, par l'impressionnante Cassandra. Un grand show donc, qui a joué les prolongations après près de trois heures de représentation, les artistes se mêlant au public pour échanger avec lui, accompagné par les notes d'un groupe de musiciens corses. Ce qui a conclu de belle manière cette soirée qui, on l'espère, en appellera d'autres.

F. L.

**SPECTACLE**

# Au Majestic, le printemps du cinéma sous le signe du French cancan

À l'occasion du Printemps du cinéma, le Majestic de Jaux-Venette reçoit des artistes parisiens. Au programme: one woman show et initiation à l'art de la « guibole légère ».

Jupons en pagaille, bustiers, plumes... Le French cancan débarque à Compiègne pour marquer le début du printemps du cinéma. Rien à voir avec un film qui serait actuellement dans les salles, mais l'organisateur, Christophe Espinasse, a voulu « faire entrer le Moulin Rouge au Majestic pour fêter le printemps ».

Ce dimanche 17 mars, tout commence à 14 heures, avec un spectacle de Laure Bontaz, une « actrice moderne qui sait tout faire » indique Christophe Espinasse. Il prévient, « elle joue un rôle de la Parisienne typique, qui danse, chante, est frivole, légère et rigolote ». Loin d'être une inconnue dans le milieu du spectacle, Laure Bontaz est l'actrice du one woman show *Laurette de Paname*. Sortie du conservatoire de Bordeaux, elle a travaillé avec



« Laurette de Paname » est un one woman show qui revisite le très tricolore french cancan.

Jérôme Savary. Danse, chant et humour marquent ce spectacle qui va durer un peu plus d'une heure. Ce one woman show est voulu

comme un moment d'interactivité avec le public, et surtout de « rigolade » indique l'organisateur.

Pour celles et ceux que le specta-

**« Laure Bontaz joue le rôle de la Parisienne typique, qui danse, chante, est frivole, légère et rigolote »**  
Christophe Espinasse

cle aura séduit, l'après midi se poursuit avec une initiation au french cancan, orchestrée par deux danseuses du Paradis Latin. « C'est un moment de convivialité, ouvert à tous, mais ça ne plaira pas forcément à un enfant. C'est aussi la fête du couple, jeune ou moins jeune » indique Christophe Espinasse.

» « 1.2.3... French cancan », le 17 mars à 14 heures au Majestic. Prix : de 19 à 29 euros. Réservations au 06 62 30 58 13 ou sur [www.majestic-compiègne.com](http://www.majestic-compiègne.com)

## Un après-midi de french cancan

On se croirait au Moulin-Rouge ! Mais non, c'est à Compiègne. Le french cancan existe encore et le prouvera, avec la prestation de Laure Bontaz, alias Laurette de Paname. Au cours de cet après-midi, Laure et sa collègue danseront, tandis que les spectateurs pourront déguster les produits du traiteur William, à base de fontaine au chocolat ou d'arbre à guimauve. Et aussi s'initier au french cancan pendant une heure de cours donnée par Laure elle-même.

R. L.

Dimanche à 14 heures dans une salle du cinéma le Majestic de Jaux. Tarif : 19 € et 29 € avec option cocktail, buffet et cours de danse. Renseignements sur [www.majestic-compiègne.fr](http://www.majestic-compiègne.fr).



Laurette Bontaz, star du french cancan, a déjà conquis le public parisien. (DR)

mars 2013

## COMPIÈGNE

MAJESTIC

# Du French Cancan au cinéma

Pour fêter le printemps du cinéma (films à 3,50 euros du 17 au 19 mars), le Majestic et les quatre AS proposent l'après-midi "1,2,3... French cancan !" dimanche 17 mars à 14h. Au programme, un One Woman Show de Laure Bontaz intitulé "Laurette de Panam'", un cocktail "Bulles & Gourmandises" by William Votre Traiteur et un cours de French Cancan animé par deux danseuses professionnelles.

Laurette de Panam' : un One Woman Show de Music-Hall et d'humour, écrit, mis en scène, chanté, dansé et joué par Laure Bontaz avec changements de costumes à vue et interactions avec le public. Un spectacle qui raconte Paris et ses recoins à travers d'une succession de tableaux représentant la Parisienne type : de la grisette



Laure Bontaz (ici avec Jérôme Savary)

de du Paris bohème à la petite poule de Figalle, de la demi-mondaine des salons à la danseuse de French Cancan, de la révolutionnaire des barricades à la bourgeoisie de Saint-Germain-des-Près,

de la meneuse de revue des grands music-halls à la Parisienne de nos jours.

Un cours de French Cancan sera animé par deux danseuses professionnelles du Paradis Latin. Les spectatrices

volontaires s'initieront pendant 45' à cette danse apparue dans la 2<sup>de</sup> moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, notamment dans les bals très fréquentés à Paris, et qui se pratique avec des robes longues et des culottes fendues sur des airs d'Offenbach. Pour participer à ce cours, les femmes devront apporter des baskets et disposer d'une jupe ample avec des froufrous ! Le cours s'achèvera par une démonstration.

Prix des places : 25 euros pour le 1,2,3 (25 euros pour les entreprises, CE, étudiants, retraités, personnes sans emploi) et 19 euros pour Laurette de Panam' en solo.  
Réservations  
[www.majestic-compiegne.fr](http://www.majestic-compiegne.fr)  
Renseignements  
06.62.30.58.13

## « 1, 2, 3... » revue french cancan au Majestic

Le french cancan débarque au Majestic pour marquer le début du Printemps du cinéma, ce dimanche après-midi. Ambiance du Paris d'autrefois, glamour, cabaret et music hall avec du show, du chant, du rire et beaucoup de plaisir marqueront ce spectacle qui durera un peu plus d'une heure. « Il est voulu comme un moment d'interactivité avec le public et surtout de rigolade » indique l'organisateur, Christophe Espinasse de l'agence des 4 AS.

Laure Bontaz dans le rôle de Laurette de Paname, cette Parisienne scandaleusement libre, dévoilera les différentes facettes de la Parisienne, au gré de ses chansons et ses changements de tenues, qu'elle exécutera à vue du public.

Laurette de Paname, c'est le chic parisien sous les traits d'une petite fleur de bitume, une cocotte, une gouailleuse, une mondaine, une goulue ou encore une légendaire menue de revue...

L'après-midi se poursuivra par une initiation au french cancan, orchestrée par deux danseuses du Paradis Latin.

► COMPIÈGNE Tarif : 19 € spectacle seul, 29 € formule 1, 2, 3 : spectacle, bar à bulles et initiation d'un cours de french cancan avec l'artiste. Réservations : [www.majestic-compiegne.fr](http://www.majestic-compiegne.fr).



# Chefs d'entreprises

Accueil / Arts et spectacles / Laurette de Paname fait rêver les québécois !



## LAURETTE DE PANAME FAIT RÊVER LES QUÉBÉCOIS !

👤 Pierre Drapeau   🕒 1 jour   📁 Arts et spectacles, Régions du Québec

Il en fallait du courage pour réaliser un spectacle à Québec à la même heure que celui des Rolling Stones le 15 juillet dernier.

C'est pourtant ce qu'une équipe franco-québécoise a réussi au Théâtre de la Bordée en présentant la très colorée et flamboyante Laurette de Paname, incarnée par Laure Bontaz, une artiste parisienne qui en était à sa première présence en sol canadien, bien qu'elle se soit produite à ce jour dans plusieurs pays.



Invités officiellement par Monsieur Nicolas Chibaëff, Consul Général de France le 14 juillet dernier; Mme Laure Bontaz (Laurette de Paname) et Mme Christine St-Pierre, Ministre des Relations internationales et de la Francophonie.

Laurette de Paname raconte sa vie de parisienne extravertie aux mœurs légères. Elle est la femme que tous les hommes aiment et elle en est fière. Elle danse et chante à un rythme absolument extraordinaire, utilisant un vocabulaire d'une richesse inouïe.

Laure Bontaz a très rapidement envouté ses admirateurs. Elle a réussi l'exploit de faire chanter son public après seulement dès la huitième minute du spectacle, alors que la plupart des participants, un peu avant le début de la représentation, n'avaient de mots que pour les Rolling Stones.



Invités officiellement par Monsieur Nicolas Chibaëff, Consul Général de France le 14 juillet dernier ; M. Stéphane Neville, M. Pierre-Karl Péladeau (Chef du Parti québécois), Mme Laure Bontaz (Laurette de Paname) et M. Jérôme Leleu.

Présent pour l'occasion, l'artiste peintre **Raynald Leclerc** a déclaré qu'il reconnaissait dans ce spectacle certains tableaux du célèbre Toulouse Lautrec.

Stéphane Neville, agent de Madame Bontaz et le directeur artistique Jérôme Leleu, étaient ravis de constater l'engouement du public québécois qui a ovationner debout à deux reprises l'artiste parisienne.



Invités officiellement par Monsieur Nicolas Chibaëff, Consul Général de France le 14 juillet dernier ; les collaborateurs franco-québécois à ce spectacle M. Sébastien Brault (Québec), M. Jérôme Leleu (France), Mme Laure Bontaz (Laurette de Paname), M. Stéphane Neville (France) et M. Vincent Bernier (Québec).

Laure Bontaz, maintenant en amour avec le Québec, sera en visite touristique pour quelques jours encore. Un retour au Québec serait déjà en discussion.

## À PROPOS DE PIERRE DRAPEAU



Monsieur Drapeau est l'éditeur de Chefs d'entreprises, un quotidien web d'affaires économiques lancé en février 2015. Auparavant, dans la presse papier, il fût l'éditeur du Journal Chefs d'entreprises et du Journal Réseaux, deux mensuels d'affaires économiques et régionales. Il est actif dans quatre organisations économiques; le Club Économique de Québec, Ressources Entreprises, Plans d'Affaires Inc et le Fonds d'Emprunt de Québec. Il fût aussi pendant quelques années, le directeur général de l'Association des Centres locaux de développement du Québec.

Août 2016

# El Comercio



## Todos al Eurocirque

Vea "Grand Voyage" (gran viaje), una verdadera obra de arte en movimiento protagonizada por Laure, una bella parisina que recorrerá diferentes ciudades de Europa con el objetivo de ser parte del elenco de teatro más prestigioso de París.

★ Hasta el 8 de agosto en el C. C. María Angola (Av. La Paz 610, Miraflores). Entradas en Teleticket.

# THE Reporter

FREE PRESS FREE SPEECH FREE SPIRIT

## ONE WOMAN SHOW @ ALLIANCE ETHIO-FRANÇAISE

© 26 Mar, 2016 By Staff Reporter 0 Comments

*The French artist Laure Bontaz presented her one woman show entitled: "Laurete de Paname" on March 24, 2016 at the Alliance Ethio-Française here in Addis Ababa.*

*A show of explosive strength and boundless energy that blends singing, dancing, with slapstick humor comedy is also highlighted by sophisticated stage designing and interaction with the audience in attendance.*

*Laure's inspiration draws from her Parisian admiration that explores the various neighborhoods of Paris. The piece depicts with portraits in different colors from the grissette of bohemian Paris to the little hen; from the half-worldly salons to the French Cancan dancer; from the revolutionary barricades to the bourgeoisie of saint-Germain -des-pres; from the lead dancer of the great music hall to the modern day Parisian woman.*

*This vibrant work traces, the humble or grandiose lives of these Parisian born or adopted universally admired women, which still create today, a series of fantasies in the imagination and tells that Paris is often associated to love and women.*

Copyright © 2016 Ethiopian Reporter. All rights reserved  
Ethiopian Reporter Website, developed by Media Communication Center (MCC)

# Fattitaliani.it

Plurisettimanale di Cultura e Leggibilità

LUNEDÌ 20 LUGLIO 2015

## 49° FESTIVAL DI BORGIO VEREZZI, FATTITALIANI INTERVISTA IL DIRETTORE STEFANO DELFINO

Argomenti: Fatti Teatrali, Interviste, primopiano, Teatro



La quarantunesima edizione del Festival Teatrale di Borgio Verezzi, iniziata l'11 luglio, si protrarrà fino a venerdì 21 agosto con in cartellone dieci spettacoli, otto dei quali in prima nazionale. Fattitaliani ne ha intervistato il direttore, Stefano Delfino.

**Quarantunesima edizione del Festival di Borgio Verezzi, uno dei più longevi in Italia. Quali**

### nuove strade percorre?

La strada principale che percorre quest'anno è quella di aprirsi in modo decisivo agli autori contemporanei perché la tradizione del Festival è sempre stata quella di privilegiare gli autori classici, quest'anno ne abbiamo uno solo che è William Shakespeare con "Sogno di una notte di mezza estate" che però è rivisitato in chiave napoletana da Ruggero Cappuccio. È vero che c'è la parola di Shakespeare ma che si intreccia a quella dell'autore napoletano, Ruggero Cappuccio. Per il resto abbiamo tanti autori contemporanei che sono un po' un giro del mondo, a parte "Maigret al Liberty Bar" di Simenon che è belga, "Il Bianco e nero" dell'americano, Cormac Mc Cart, "Figli di un Dio minore" di Mark Medoff anche lui americano, poi abbiamo i francesi "Toc Toc" di Laurent Baffie; "Ieri è un altro giorno" di Sylvain Meynac e Jean François Cros, infine il catalano Jordi Galceran con Cancun. Un viaggio internazionale intorno alle nuove proposte di Teatro che ci sono un po' nel mondo.

### Quest'anno è dedicato alla Francia e si è aperto con lo spettacolo "Laurette de Paname"

È stato uno spettacolo molto apprezzato dal pubblico perché la bravura, la professionalità, la simpatia, lo charme della protagonista, Laure Bontaz, attrice, cantante e ballerina, conduce gli spettatori in un itinerario lungo i personaggi letterari dei quartieri parigini, dalla ballerina di can can, al gigolo e così via, in un viaggio che è anche musicale, con le canzoni di Edith Piaf, Josephine Baker ed altri. Tra l'altro era la prima volta che lo portava in Italia, da Borgio Verezzi è partita la tournée che l'ha portata in Quebec (Canada). Ci sembrava fosse l'avvio ideale per inaugurare un Festival dedicato alla Francia.

### Caratteristica del progetto del prossimo triennio è "la contaminazione", in che senso?

Cercheremo sempre di utilizzare linguaggi diversi. Nello spettacolo "L'uomo che amava le donne" che ovviamente è ispirato al film di Truffaut ci sono delle video proiezioni, c'è il canto e c'è la musica; anche in "Sogno di una notte di mezza estate" un elemento importante sono i burattini. Cerchiamo di mescolare i generi, in modo da avere un ventaglio di proposte che possa essere interessante per il pubblico che ci segue sempre con molto interesse e molto affetto.

**Lo spettacolo "Sogno di una notte di mezza estate" in seconda serata si è avvalso dell'audiodescrizione...**

Per i non vedenti, è un progetto che abbiamo sposato insieme al Plautus Festival di Sarsina che lo ha sperimentato per prima. Si tratta di questo, persone non vedenti o ipovedenti, saranno dotate di cuffie, nelle quali un attore addestrato che ha già visto le prove dello spettacolo, racconta loro quello che non possono vedere, dirà: adesso si sta alzando, va ad aprire la porta, prende un bicchiere d'acqua, lo beve. La cosa interessante è che prima dello spettacolo saranno fatti salire sul palcoscenico in modo da rendersi conto dello spazio scenico, degli arredamenti e verranno fatti incontrare con gli attori in modo che li riconosceranno dalla voce durante lo spettacolo. Se funzionerà come spero sia, perché ci sono state parecchie richieste, lo proseguiremo anche nei prossimi anni.

### Un altro spettacolo è "Figli di un Dio minore" in cui si utilizza il linguaggio dei segni.

La lingua dei segni sarà utilizzata per gli attori non udenti. La protagonista Laura Mazzi è una vera non udente. Il pubblico normale può apprendere benissimo, le parole di Giorgio Lupano che ha imparato il linguaggio dei segni, faticosamente durante l'inverno, chi non sente seguirà la sua gestualità e chi sente seguirà le sue parole. Un po' come succede nei tg che vengono spiegati nel linguaggio dei segni.

### Progetto Teatro e Carcere, con lo spettacolo "Angeli con la pistola", interpretato da attori detenuti...

Questa è un'altra cosa a cui teniamo tantissimo. È la Compagnia degli Scatenati. Ci saranno gli attori - detenuti del carcere Marassi di Genova, insieme ad alcuni attori professionisti, portano in scena "Angeli con la pistola", un musical divertentissimo. Se non si sapesse che sono detenuti, si potrebbe pensare che siano attori veri, perché alcuni sono veramente bravissimi. Non è il primo anno che loro recitano, poi qualcuno entra, qualcuno esce ed il regista Franco Baldacci ha il suo gran da fare per le new entry. Le contaminazioni saranno musiche e chiaramente proiezioni. È logico che la Compagnia degli Scatenati non può fare tournée, eccezionalmente, in questo caso, la Direzione del Carcere ha concesso il permesso e, per due sere potranno "evadere" e venire a fare lo spettacolo.

### Altra novità dell'anno è l'adesione e lo sviluppo del Festival sui Social Network...

Bisogna essere sempre al passo con le tecnologie, c'è Facebook, c'è il sito con il quale si potrà interagire, le prenotazioni si possono fare anche on line, per cui avvicinandosi al cinquantennale, il Festival ci sarà sempre.



### C'eravamo salutati nella conferenza stampa che si è tenuta a Roma con il grido "Il teatro sta morendo, il teatro è morto"...

Spero che questo venga smentito, l'ultima notizia negativa per noi è di ieri, ed è che il Ministero ha ridotto di quindicimila euro il contributo che veniva dato a noi. Ogni anno noi perdiamo delle risorse per strada, difficilmente riusciamo a recuperarle. Bisognerebbe che tutti, a cominciare dalla politica, riuscisse a capire che il teatro è cultura non è fine a se stessa ma una microeconomia che viene spalmata sul territorio. Faccio un esempio, noi abbiamo sui nove- dieci mila spettatori per il Festival. Se ognuno di essi, lascia sul territorio,

dieci euro, ma ne spendono di più perché c'è chi prende la pizza, chi compra il foulard, chi prende l'aperitivo, ma teniamoci bassi, dieci euro, si fa presto a fare i conti, sono novanta-centomila euro che ritornano sul territorio. Questa sera c'è lo spettacolo, i locali faranno tre turni, prima per chi va a teatro, durante per chi non va a teatro, dopo per gli spettatori e la compagnia e gli addetti ai lavori che di solito cenano dopo. Credo che tutti abbiano l'interesse che una manifestazione del genere possa continuare e crescere avendo più serate e quindi più spettacoli.

Elisabetta Ruffolo



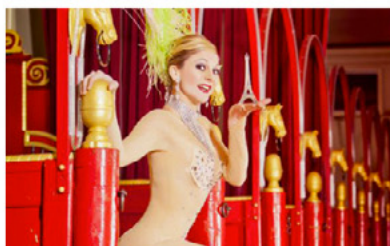
## Parte il 49° Festival di Borgio Verezzi – omaggio alla Francia e alla sua cultura teatrale

LUGLIO 13, 2015

In piazza Sant'Agostino a Borgio Verezzi vanno in scena grandi emozioni



E' lo spettacolo "Laurette de Paname" a inaugurare con successo il 49° Festival Borgio Verezzi. Sabato 11 luglio la one woman show Laure Bontaz ha interpretato con grazia ed eleganza le canzoni che hanno fatto e continuano a fare la storia della musica cantautorale francese. I brani di Edith Piaf, Mistinguett, Boris Vian, Josephine Baker sono stati eseguiti in modo impeccabile dando grandi vibrazioni al pubblico.



**Quest'anno protagonista del Festival è la Francia, con il suo teatro e con la sua espressione musicale.**

Dopo aver ricevuto il prestigioso patrocinio dell'Institut Français, il Festival Borgio Verezzi proseguirà eccezionalmente fino al 21 agosto e in cartellone avrà ben dieci spettacoli, otto dei quali in prima nazionale.

Tra le proposte più intriganti, il "Sogno di una notte di mezza estate" da Shakespeare, in una curiosa versione partenopea con Lello Arena e Isa Danielli; un'inchiesta del celebre commissario Maigret per la prima volta portata in teatro in Italia da Paola Gassman e Pietro Longhi; e "Ieri è un altro giorno": la commedia, che ha vinto il premio Molière 2014 ed è stato un clamoroso successo parigino, giunge qui nell'edizione originale del Theatre des Bouffes, dove è stata per 350 repliche, ma con interpreti italiani (Antonio Comacchione, Gianluca Ramazzotti e Milena Miconi).



**La Francia, dunque, al centro del programma: oltre a "Ieri è un altro giorno" e "Malgré le Liberty Bar", ambientato in Costa Azzurra, "L'uomo che amava le donne", spettacolo multimediale con Corrado Tedeschi, ispirato al celebre film di Truffaut; e "Toc Toc" di Laurent Baffie, divertente commedia con Debora Caprioglio e Giorgio Caprile, che dopo essere stata rappresentata in tutto il mondo, arriva ora anche in Italia.**

Ma il Festival 2015 ha anche un'altra significativa particolarità, l'attenzione alle tematiche sociali. In una replica del "Sogno", in collaborazione con il Plautus Festival di Sarsina e il Centro Diego Fabbrì di Forlì e con il sostegno del Rotary Club Imperia di Handarpermare Onlus, sarà attuata l'audiodescrizione per non vedenti, ai quali un attore racconterà in cuffia quel che accade in palcoscenico. In "Figli di un Dio minore" (di cui si ricorda un celebre film), realizzato con l'Istituto Statale Sordi di Roma, per i non udenti sarà utilizzato il linguaggio dei segni, mentre il musical "Angeli con la pistola" è interpretato dalla Compagnia Scatenati, formata da detenuti nel carcere di Marassi a Genova, affiancati da attori professionisti.



## GENOVA

# Borgio Verezzi, guardando alla Francia tra anteprime e riconferme

*Stasera il via con "Laurette de Paname" alla rassegna teatrale giunta alla 49° edizione*

di RESI ROMEO

11 luglio 2015



*Laure Bontaz in "Laurette de Paname" che apre il 49° Festival di Borgio Verezzi*

Dedicato alla Francia e alla sua cultura teatrale, il 49° Festival di Borgio Verezzi alza il sipario, questa sera alle 21.30, con l'anteprima, prima assoluta in Italia, di "Laurette de Paname", one woman show di e con Laure Bontaz. Questa sera l'attrice, cantante e ballerina francese compirà un itinerario musicale tra i personaggi leggendari dei

quartieri parigini con le canzoni di Edith Piaf, Mistinguett, Boris Vian, Josephine Baker. Senza snaturare la sua caratteristica, quella di proporsi come vetrina di novità, il Festival si apre all'estero, in questo caso alla Francia, proponendo pure "Maigret al Liberty Bar" (24-26 luglio), ambientato in Costa Azzurra, "L'uomo che amava le donne" (4 e 5 agosto), spettacolo multimediale ispirato al film di Truffaut, "Toc Toc" (8 e 9 agosto) di Laurent Baffie e "Ieri è un altro giorno" (18-21 agosto) nell'edizione originale del Theatre des Bouffes, ma con interpreti italiani. Il Festival 2015 non risulta insensibile a tematiche sociali e durante una replica di "Sogno di una notte di mezza estate" (16-18 luglio) che inaugurerà la rassegna in prima nazionale, sarà attuata l'audiodescrizione per non vedenti.

In "Figli di un Dio minore" (2 e 3 agosto) sarà utilizzato il linguaggio dei segni per i non udenti, mentre il musical "Angeli con la pistola" (20 e 21 luglio) sarà interpretato dalla Compagnia Scatenati di Sandro Baldacci, formata da detenuti del carcere di Marassi, affiancati da attori professionisti. Completano il programma "Bianco o nero" (29 e 30 luglio) dello scrittore americano Cormac Mc Carthy nella versione della Compagnia della Rancia, incentrato sui temi della scelta religiosa e su quello razziale, e "Cancun" (11 agosto) del catalano Jordi Galceran, con Mariangela D'Abbraccio e Blas Roca Rey, due graditi ritorni al Festival. Il cartellone prevede quindi 10 spettacoli, otto dei quali in prima nazionale. Tra le proposte, in evidenza "Sogno di una notte di mezza estate" da Shakespeare, in una curiosa versione partenopea con Lello Arena e Isa Danieli; "Maigret al Liberty Bar", di Georges Simenon, per la prima volta portata in teatro in Italia da Paola Gassman e Pietro Longhi e "Ieri è un altro giorno", commedia che ha vinto il premio Molière 2014 ed è stato un clamoroso successo parigino.

Inizio spettacoli ore 21.30, Piazza S. Agostino.

© Riproduzione riservata

11 luglio 2015

# Sognaparole Magazine

venerdì 10 luglio 2015

## 49° FESTIVAL TEATRALE DI BORGIO VEREZZI

a cura di *Sandra Romanelli*

11 luglio **ANTEPRIMA AL FESTIVAL** e *Prima Assoluta in Italia*  
**LAURETTE DE PANAME** One women show di e con Laure Bontaz  
Production di Stéphane Neville



*Laure Bontaz in Laurette de Paname*

Laure Bontaz è la straordinaria protagonista dello show che inaugura la rassegna portando in scena personaggi femminili francesi dei diversi quartieri parigini, interpretando le celebri canzoni di Edith Piaf, Mistinguett, Josephine Baker, Maurice Chevalier, Boris Vian e Zizi Jeanmaire .

Numerosi cambi di costume effettuati direttamente in scena permettono di vederla come ballerina di Can Can, come rivoluzionaria sulle barricate, sartina bohémienne e vedette di un grande music -hall.

Lo spettacolo, in cartellone per mesi al Teatro Montmartre Galabru di Parigi, ha compiuto tournée di successo in Guatemala, Croazia, Austria, Corea del Sud, Honduras.

**Verezzi**

Via al Festival di Borgio, con il travolgente show nel segno del cabaret

**LA PRIMA**

Laure Bontaz, star del varietà francese, protagonista di "Laurette de Paname" che domani, in prima nazionale, andrà in scena come prologo del Festival Teatrale di Borgio Verezzi

# Scandalosa Laurette

**OSVALDO SCORRANO**

**E'** frizzante, inebriante come una coppa di champagne lo show di varietà <Laurette de Paname> che domani farà da gustoso prologo al Festival Teatrale di Borgio Verezzi (Piazza Sant'Agostino, ore 21.30) in prima assoluta italiana, dedicato quest'anno alla Francia, alla sua cultura, tra impegno sociale e contaminazione tra le diverse arti dal vivo. <Laurette de Paname> (Paname è uno dei modi colloquiali con cui i parigini chiamano la loro città) ha per protagonista un'eclettica Laure Bontaz, cantante, attrice e ballerina francese che conduce il pubblico, coinvolgendolo an-

che direttamente, alla scoperta dei diversi quartieri di Parigi. Con il suo travolgente one woman show, la Bontaz, che ha militato a lungo nel Circo Bouglione, ha tenuto banco lo scorso anno, durante il periodo natalizio, al Théâtre Montmartre Galabru di Parigi, ammaliando gli spettatori con i personaggi leggendari della vita parigina, in un viaggio nelle musiche che hanno scandito la vita della Ville lumière, con le canzoni di Edith Piaf, Mistinguett, Boris Vian, Josephine Baker e Zizi Jeanmaire. Uno spettacolo colorato, divertente, coinvolgente, nel quale l'irrefrenabile ed effervescente artista porta via via in scena i personaggi femminili francesi ormai entrati nella leggenda e

nell'immaginario collettivo, come la ballerina di Can Can o la rivoluzionaria sulle barricate, la sartina dell'epoca bohémienne o la vedette dei grandi music hall, l'avvenente cocotte o la dama borghese di Saint Germain des Prés. Un percorso lungo un secolo, dal 1880 al 1980, compiuto in maniera instancabile e con generosa energia tra rutilanti cambi di costume a vista, che tengono sempre desta la vista mentre l'orecchio rincorre le note di celebri brani e contagiose melodie. Uno spettacolo che si rivolge a un pubblico senza età e che ama essere coinvolto in un gioco stuzzicante ("Vengono a vederlo famiglie al completo e anche rivenderlo", dice con soddisfazione Laure Bontaz), contando già su numerose repliche parigine tenute a più riprese, con in attivo una lunga tournée internazionale di successo, accolto da applausi in tutto il mondo. Ora la performance giunge per la prima volta in Italia, con debutto proprio a Borgio Verezzi, che se n'è accaparrato l'esclusiva. Laure Bontaz, star del varietà, ne è straordinaria protagonista e interprete di forte temperamento che in teatro ha lavorato con un grande artista come Jerome Savary e lei sulla scena incarna una Laurette de Paname scandalosamente libera.

©REPRODUZIONE RISERVATA

**AL VIA IL FESTIVAL TEATRALE**

# Verezzi apre passeggiando per Parigi

Tra i dieci appuntamenti otto saranno in "prima" nazionale

**BORGIO.** Parte il Festival di Borgio Verezzi e si prospettano intriganti proposte per tutta la stagione. Tra i 10 appuntamenti proposti dalla quarantanovesima edizione della rassegna teatrale, ben 8 saranno in "prima nazionale", per 22 serate dedicate alla Francia da non perdere.

Si parte sabato, alle 21.30 in piazza Sant'Agostino, con una serata unica al prezzo speciale di 15 euro che vedrà la prima assoluta in Italia dello spettacolo "Laurette de Paname", scritto, diretto e interpretato dall'attrice Laure Bontaz, che accompagnerà in un itinerario musicale tra i personaggi leggendari dei quartieri pari-

**Paola Gassman**

gini, con le canzoni di Edith Piaf, Mistinguett, Boris Vian e Josephine Baker.

Giovedì 16 sarà la volta di "Sogno di una notte di mezza estate", in una curiosa versione napoletana con Lello Arena e Isa Danieli, in scena fino a sa-

bato 18. Da venerdì 24 a domenica 26 sul palco salirà "Maigret al Liberty Bar", il celebre commissario arriva così per la prima volta in un teatro italiano con Paola Gassman e Pietro Longhi. Ma tra i protagonisti ci sarà anche una compagnia savonese: il Sipario di Alassio che presenterà "Toc toc", una divertente commedia di Laurent Baffie.

«Particolarità del Festival 2015 sarà anche l'attenzione alle tematiche sociali - sottolinea il direttore artistico, Stefano Delfino -. Per cominciare una replica del "Sogno" sarà accompagnata dall'audiodescrizione per non vedenti».

**S.SIM.**

## **BORGIO VEREZZI** 8 anteprime per un totale di 10 spettacoli alla 59a edizione. Si parte l'11 luglio Il Festival Teatrale rende omaggio alla Francia

**BORGIO VEREZZI** (som) Otto anteprime nazionali per un totale di 10 spettacoli: questi i numeri della 59a edizione del Festival Teatrale di Borgio Verezzi che si svolge dall'11 luglio al 21 agosto con la direzione artistica dell'imperiese **Stefano Delfino**. "Alla vigilia della 50a edizione, uno dei festival più longevi in campo nazionale cerca di imboccare qualche strada nuova - spiega Delfino -. Pur nelle contingenti difficoltà del momento, si apre all'estero, in questo caso la Francia, senza snaturare la sua tipicità, che è quella di proporsi come vetrina di novità, che poi andranno in tournée estiva o circuiteranno nei teatri italiani durante la prossima stagione invernale".

L'edizione 2015 del festival si apre con l'anteprima musicale "Laurette de Paname" con la showgirl Laure Bontaz

che ripercorre la cultura popolare francese dell'immaginario collettivo attraverso le note e le parole di Edith Piaf, Boris Vian e Josephine Baker. L'omaggio alla Francia propone anche "Maigret al Liberty Bar" di Georges Simenon con Paola Gassman e Pietro Longhi: un classico della letteratura in lingua francese che si svolge in Costa Azzurra e che debutta in Italia. Gianluca Ramazzotti sarà in scena con la commedia francese dal tocco fantastico e surreale "Ieri è un altro giorno" di Sylvain Meyniac e Jean Francois Cros con la regia di Eric Civanian. Omaggio alla Francia anche con la spassosa commedia "Toc Toc" di Laurent Baffie, interpretata da Nathalie Caldonazzo e al suo debutto in Italia e con "L'uomo che amava le donne", spettacolo multimediale ispirato al celeberrimo film di Truffaut interpretato

da Corrado Tedeschi e Aphrodite De Lorraine.

E ancora Shakespeare con "Sogno di una notte di mezza estate" nella riscrittura di Ruggero Cappuccio con Lello Arena e Isa Danieli, "Bianco o nero" di Cormac Mc Carthy con Saverio Marconi e Rufin Doh Zeyenovin, "Cancun", surreale commedia di Jordi Galceran con Mariangela D'Abbraccio, Blas Roca Rey, Giancarlo Ratti e Nicoletta Della Corte.

Spazio infine all'impegno civile con il musical "Angeli con la pistola" prodotto all'interno del progetto "Teatro e Carcere" e con "Figli di un Dio minore", spettacolo diretto da Marco Mattolini prodotto con la collaborazione dell'Istituto Statale Sordi di Roma. Cartellone dettagliato al sito [www.festivalverezzi.it](http://www.festivalverezzi.it).

**IL GRANDE TEATRO AL MARE** Sabato si apre con «Laurette de Paname»

# La Francia «contamina» il Festival di Borgio Verezzi

*Un'edizione dedicata all'arte transalpina, con otto prime nazionali su dieci rappresentazioni e progetti per non vedenti*

■ Dedicata alla Francia e alla sua cultura, con il prestigioso Patrocinio dell'Institut-Français Italia, la 49<sup>a</sup> edizione del Festival Teatrale di Borgio Verezzi si presenta quest'anno, alla vigilia del Cinquantennale, particolarmente ricca: saranno ben dieci, infatti, gli spettacoli in cartellone, otto dei quali in «prima nazionale», e tutti andranno in scena dall'11 luglio al 21 agosto in piazza Sant'Agostino, sede naturale della manifestazione.

Le 22 serate complessive saranno aperte dall'anteprima internazionale di «Laurette de Paname», con Laure Bontaz, showgirl francese che, attraverso celebri canzoni di Edith Piaf, Boris Vian, Zizi Jeanmaire, condurrà il pubblico alla scoperta dei personaggi femminili dell'immaginario parigino, a cominciare dalla ballerina di cancan. I temi principali di questa edizione saranno, oltre la dedica alla Francia, l'impegno sociale e la contaminazione.

Contaminazione, parola che caratterizzerà il progetto del prossimo triennio del Festival 2015-2017, è qui intesa nel senso più ampio e profondo del termine che ci parla di vitalità, trasformazione, dialogo. Contaminazione fra le diverse arti dal vivo, con la presenza di elemen-

ti di multidisciplinarietà presenti in diversi spettacoli (Laurette De Paname, L'uomo che amava le donne, Sogno di una notte di mezza estate). Contaminazione con l'accostamento del classico e del moderno, con testi di autori classici ma rivisitati in chiave moderna o dei «nuovi classici» della cultura a livello internazionale. Infine, la contaminazione più significativa e profonda, quella fra teatro e società, fra arte e attualità, che possiamo riassumere come «impegno sociale»: Figli di un Dio minore è prodotto con la collaborazione dell'Istituto Statale Sordi di Roma ISSR e la partecipazione anche di attori non udenti, che utilizzeranno il linguaggio dei segni. Bianco o Nero, incentrato sul tema della scelta religiosa e sul tema razziale. Angeli con la pistola, con la Compagnia Scatenati composta da detenuti-attori del Carcere di Genova Marassi, eccezionalmente in trasferta, ospite del Festival, grazie al permesso del Ministero.

«Alla vigilia della 50<sup>a</sup> edizione, uno dei festival più longevi in campo nazionale cerca di imboccare qualche strada nuova», osserva Stefano Delfino, direttore artistico di Borgio Verezzi fin dal 2002. «E, pur nelle contingenti difficoltà del momento, si apre all'estero, in questo caso

la Francia, senza snaturare la sua tipicità, che è quella di proporsi come vetrina di novità, che poi andranno in tournée estiva o circoleranno nei teatri italiani durante la prossima stagione invernale».

Oltre al progetto Teatro-Carriere, il Festival ospita il progetto «Teatro no Limits», con l'audiodescrizione per non vedenti: una replica dello spettacolo «Sogno di una notte di mezza estate» avrà il servizio di audio descrizione, tramite il quale sarà possibile rendere «visibili» agli spettatori non vedenti o ipo-vedenti, tutti quei particolari quali, dettagli scenografici, aspetto fisico e costumi, movimenti degli attori ed espressioni del volto. L'audiodescrizione verrà effettuata dotando il pubblico non-vedente di cuffie wireless collegate alla sala di regia, da dove una voce narrante accompagnerà gli utenti lungo lo sviluppo narrativo dello spettacolo. Un'operazione, questa, in collaborazione con il Plautus Festival di Sarsina.

Non mancherà qualche «chicca»: Maigret è la vera novità assoluta, in quanto mai rappresentato fino ad ora. «Ieri è un altro giorno», successo parigino (Premio Molière), qui è proposto nell'edizione francese (stessa scenografia, stesso regista) ma con attori italiani:

una commedia piena di sorprese, mai rappresentata sui palcoscenici italiani. Infine «Toc Toc», altro successo internazionale al suo debutto in Italia.

E naturalmente ritroveremo tanti protagonisti «storici» del Festival, come Lello Arena, Corrado Tedeschi, Paola Gasman, Mariangela D'Abbraccio, Gianluca Ramazzotti, affiancati da importanti new entry come Isa Danieli, Giorgio Lupano, Saverio Marconi, Antonio Cornacchione.

Ai tradizionali gemellaggi liguri con il Festival di Musica da Camera di Cervo e il PercFest di Laigueglia, si aggiunge da quest'anno quello con il Plautus Festival di Sarsina.

A margine del Festival, il 45<sup>o</sup> Premio Veretium per la Prosa al migliore attore italiano per impegno di testo ed interpretazione, il 6<sup>o</sup> Premio Camera di Commercio di Savona allo spettacolo di maggior successo, il 3<sup>o</sup> Premio Virgin al migliore attore non protagonista al Festival. Eventi collaterali: la serata «Ragazzi sul Palco del Festival», il contest fotografico #VEREZZINFESTIVAL, l'iniziativa «È di scena Verezzi», con scontistica per spettatori Festival nei locali convenzionati, e il tradizionale Aperitivo Inaugurale prima della Prima. La biglietteria presso l'Ufficio Festival di Viale Colombo 47 aprirà il 26 giugno 2015.

## Borgio Verezzi

# Festival teatrale, Francia protagonista il via con la cantante e attrice Bontaz

Sabato si apre l'edizione 2015, in piazza S. Agostino tanti big e otto prime nazionali

**SILVANO GODANI**  
VEREZZI

In piazza S. Agostino a Verezzi, mozzafiato palcoscenico naturale tra cielo e mare sabato 11 luglio apre la 49<sup>a</sup> edizione del Festival Teatrale con un'anteprima/prima assoluta in Italia che introduce il tema dedicato alla Francia e alla sua cultura. Ad aprire le danze, è la cantante attrice e ballerina francese Laure Bontaz che si propone come «Laurette de Paname», dove Paname non è Panama bensì il nomignolo con il quale i parigini chiamano affettuosamente la loro città, attraverso un repertorio canzonettistico popolarissimo, da Edith Piaf a Mistinguett, da Joséphine Baker a Zizi Jeanmaire, ma anche Boris Vian e lo chan-

sonnier Maurice Chevalier. «Un omaggio sentito alla Francia colpita da attentati - ha sottolineato il direttore artistico Stefano Delfino ieri - e del resto Verezzi ha spesso ospitato Molière». Divertimento e riflessione, dunque, che si riflettono nelle scelte programmatiche riconosciute sollecitamente dal Patrocinio dell'Institut Français d'Italia. «Per questo 49<sup>o</sup> Festival abbiamo voluto introdurre aspetti importanti legati al sociale e alla comunità - ha precisato il sindaco Renato Dacquino - Perciò oltre ai testi c'è anche la realizzazione di una scultura dedicata al teatro fatta con la pietra tradizionale della nostra cava. Ci vorrebbe però un sostegno economico pubblico e privato più genero-

so, guardando al prossimo 50<sup>o</sup> Festival (dedicato a Gilberto Govi, rivela Delfino)». Dieci spettacoli in tutto, otto in prima nazionale anche inediti e per la prima volta 22 serate, utilizzando una ripresa oltre Ferragosto. La «prima» nazionale è giovedì 16 luglio (repliche il 17 con audiodescrizione per non vedenti in collaborazione col Centro Diego Fabbri di Forlì, e il 18) con il classico «Sogno di una notte di mezza estate», Shakespeare rivisitato in salsa napoletana con Lello Arena e Isa Danieli; poi «Angeli con la pistola», versione teatrale della commedia cinematografica anni '60 di Frank Capra realizzata dai detenuti del Carcere di Marassi diretti da Sandro Baldacci e musiche di Bruno Coli (20-21 luglio), «Maigret al Liberty Bar»

con Paola Gassman (24-25-26 luglio), «Bianco o Nero» con Saverio Marconi (29-30 luglio), «Figlio di un dio minore» (2-3 agosto) che userà anche il linguaggio dei segni per favorire i non udenti in collaborazione con l'Istituto Statale dei Sordi di Roma, «L'uomo che amava le donne» da Truffaut, con Corrado Tedeschi (4-5 agosto), «Toc Toc», dove toc è acronimo di tic ossessivo compulsivo da cui sono affetti sei pazienti in attesa di un neuropsichiatra che non arriva mai, con Debora Caprioglio (8-9 agosto), commedia di Laurent Baffie già «Premio Molière», «Cancun» con Mariangela D'Abbraccio, commedia sull'amore coniugale (11 agosto) e infine «Ieri è un altro giorno» (18-19-20-21 agosto) in collaborazione con Théâtre des Bouffes Parisien con un lunare Antonio Cornacchione.



## DUH PARIZA NA DASKAMA KAZALIŠTA MARINA DRŽIĆA

# Laurette de Paname, un cabaret par excellence

Piše: Bruno Lucić

Foto: Nikša Duper/CROPIX

Dubrovačke kulturne sfere posljednjih su mjeseci prenosile i pronosile "svešeksirijansku ideju" budući je naglasak bio na obilježavanju 450. obljetnice rođenja velikana drame, pjesnika i glumca, Williama Shakespearea. Odmak ili odmor od sverprisutnog Shakespearea pružio je 13. veljače pariški kabare "Laurette de Paname". Naslov potječe od perioda "Paname" koji je trajao u Parizu 1889., kada je otvoren Moulin Rouge, građen Panamski kanal te kada je izbio panamski korupcijski skandal koji je bio uvertira za aferu Dreyfus.

Glumica i plesačica Laurette Bontaz činila je tijelo i stup ovog kabarea jer potpisuje scenarij kao i režiju. Dubrovnik je bio prva stanica na turneji koja je realizirana uz pomoć Francuskog instituta u Zagrebu, Francuske ambasade te mreže Francuskih alijansi u Hrvatskoj, u konkretnom slučaju – Francuske alijanse u Dubrovniku.

Počevši od prvog pojavljivanja na pozornici, ljupka Laurette Bontaz kroz cijelu večer ostala je magnet za oči dubrovačkoj publici. Publika je smijehom i pljeskom pozdravljala svaku Bonatzinu transformaciju. Presvlačila se više puta, svaka je transformacija za sobom donijela određenu dozu burleske i provokacije te igru erotike koja, čvrsto držana rukama komike, nije prelazila granice lošeg ukusa. Uz kostime koji su dopremljeni iz Moulin Rougea, prijestolnice francuskog kabarea, glumica je i svojim glasom začinila ovo jedinstveno putovanje kroz vrijeme.

Bilo da je imitirala naglasak svojstven Édith Piaf, akcentirala pravu



Kako bi uspostavila poseban most odnosno kanal prema gledateljstvu odabrala je mladića iz publike koji je bio subjekt njezine šale i provokacije

**Bilo da je imitirala naglasak svojstven Édith Piaf, akcentirala pravu citoyenne-parisienne ili se izrugivala umišljenoj francuskoj dami, prijelazi iz jednog modusa u drugi bili su dovoljan putokaz na putovanju kroz prošlost**

citoyenne-parisienne ili se izrugivala umišljenoj francuskoj dami, prijelazi iz jednog modusa u drugi bili su dovoljan putokaz na putovanju kroz prošlost. Ne samo da je pokazala izuzetnu spretnost i preciznost u dikciji, nego je sve to popratila i energičnim pokretima tijela. Prpošnost i okretnost posebno su došli do izražaja tijekom izvođenja can-cana. Pohvaliti treba

i koketiranje kao i komunikaciju s publikom. Kako bi uspostavila poseban most odnosno kanal prema gledateljstvu odabrala je mladića iz publike koji je bio subjekt njezine šale i provokacije. Tim je potezom umanjila sve posljedice jezične barijere, a šala je uostalom kao i glazba, na svim jezicima jednako razumljiva. Sve u svemu, ovaj uspješni nastup organizatorima

slobodno može biti motiv za organiziranje sličnih scenskih izvedbi tijekom idućeg mjeseca frankofonije u 2016.

Laurette Bontaz izvela je jedan kulturološko-povijesni presjek Parižanke kroz desetljeća. Njezin scenski vremeplov koji je trajao više od jednog sata imao je osobine smiješka, jednog bise à la française jedne vrlo šarmantne madame.

## LAURE BONTAZ U RAZGOVORU: FRANCUSKI KABARET VOLE I U JUŽNOJ KOREJI I U HONDURASU

**Je li Vam ovo prvi posjet Dubrovniku?**

Da, ovo mi je prvi put da sam u Dubrovniku i prvi put u Hrvatskoj.

**Kakve ste dojmove ponijeli iz Dubrovnika i nakon Vašeg nastupa u Kazalištu Marina Držića?**

Odmah sam bila očarana ovim gradom koji je, govoreći s kulturnog i povijesnog stajališta, jako bogat. Uživala sam u svakom posjetu starom gradu, u "gubljenju" po njegovim uličicama ili uživanju na suncu po njegovim terasama. Kazalište Marina Držića je kao skrinjica za nakit. Svidjelo mi se igrati svoju predstavu u tom predviđenom prostoru. To je kazalište po mjeri čovjeka, dopustilo mi je da budem vrlo blizu publici, te mi je to onda dopustilo interaktivnost s njom u punom raspoloženju. Jako sam se zaboljela.

**Koje ste sve zemlje posjetili tijekom Vaših turneja i gdje primjećujete najveći interes za kabaret izvan Francuske?**

Igrala sam „Laurette de Paname“ u mnogim gradovima Južne Koreje kao i u Srednjoj Americi (Panama, Honduras, Gvatemala...). Često sam lik „Laurette de Paname“ igrala i u Austriji te Njemačkoj. Svaki moj nastup bio je prihvaćen s mnogo entuzijazma i topline. Prepoznala sam da u svakoj državi postoji divljenje za francuskim varijetom. Imala sam priliku pridobiti mnogo uspjeha u svakoj izvedbi: posebno sam ponosna što u cijelosti igrana na svom materinjem jeziku i to pred ne-frankofonom publikom koja sve razumije. **Je li moguće zaraditi dovoljno novca kao jedna umjetnica kabarea, financirati turneje, „normalno“ živjeti, imati obitelj?**

Živim zahvaljujući svom one-woman showu, ali ne samo zahvaljujući njemu... Također igrana u grupama s drugim umjetnicima (posebno u miljeu cirkusa i plesa) na izvedbama i temama koje se tiču Pariza. Kao vodeća plesačica imam glavnu ulogu. Isto tako imam i svoju družbu plesača francuskog can-cana u kojoj sam koreografkinja. Imam i obiteljski život kojeg nije ništa kompliciranije voditi nego kod drugih „normalnih“ obitelji. Suprug mi je također umjetnik što stvara jedno savršeno razumijevanje kada su u pitanju naši umjetnički pozivi. Naš sin je jako ponosan na naše karijere.

**Kada i zašto ste se odlučili za kabaret i koji su Vaši uzori?**

Još kao djevojčica željela sam napraviti karijeru na području umjetnosti. Studirala sam ples na nacionalnom konzervatoriju u Bordeauxu te sam potom pošla u Pariz kako bih "živjela svoju strast". Na početku sam bila plesačica a televizijskim emisijama, potom sam nastavila kao pjevačica u Offenbachovim operama u Opéri-Comique u Parizu u režiji Jérômea Savarya. Uvijek me je privlačilo varijete sa svim tim nakitom i sjajem, ali isto tako i francuskom glazbom koja se nalazi na repertoaru. Imamo vrlo bogatu glazbenu baštinu. Sviđa mi se MISTINGUETT, Yvette Guilbert, Arletty, Édith Piaf, Zizi Jeanmaire, Maurice Chevalier...

**Koliko Vam je vremena potrebno za probe i kako uspijevate ostati u formi između pojedinih nastupa?**

Zapravo više vježbam vokalno nego tjelesno. Stalno imam lekcije pjevanja, a prestala sam s lekcijama plesanja. Imam sreću da još posjedujem plesачku spretnost, između ostalog fleksibilnost tijekom godina bez ulaganja prevelikog napora. Istezanja su mi dovoljna.

# DULIST

## VIDEO/ Can-can, burleska, Moulin Rouge... Pariz u Dubrovniku, pao i francuski poljubac!

© 13.3.2015 @ 22:10 Dulist Kultura



**Nesvakidašnja prilika pružila se Dubrovčanima ovaj petak u Kazalištu Marina Držića – uživancija u cabaret predstavi ‘Laurette de Paname’!**

Gledatelji su predstavu ispratili pljeskom, a posebno je zabavnu ‘ulogu’ odigrao mladi Dubrovčanin Joško Gverović, inače član kazališne družine Kolarin, koji je s francuskom glumicom ušao u ‘dramatski klinč’ koji je na koncu završen na jedini mogući način – francuskim poljupcem!

Ovaj prekrasni šareni događaj središte je ovogodišnjeg Mjeseca Frankofonije u Hrvatskoj uz potporu Fondacije francuske alijanse i Francuskog velkeposlanstva u Hrvatskoj.

Radi se o gostovanju pariškog cabareta s jednom izvođačicom – glumicom i plesačicom Laure Bontaz koja u one woman-showu, za koji potpisuje i scenarij i režiju, publiku upoznaje s portretima Parižanke kroz epohe i prenosi u ambijent Pariza devetnaestog stoljeća, zlatnog doba kabarea.

Ova predstava nije samo glazbena i plesna, nego i povijesno-kulturološka atrakcija, koji se rijetko ima prilike vidjeti u suvremenim izvedbama i uopće, na repertoarima europskih kazališta. U predstavi se koriste originalni kostimi iz Moulin Rougea jer je francuski kabare uvelike vezan uz razvojne faze toga kluba. Dizajn kostima potpisuje Alexandre Bodin, a umjetničko vodstvo projekta i glazbu Stéphane Neville.

Laure Bontaz u svoj nastup uključuje puno provokacije, šale, burleske i satire, jer i samo ime predstave koju je sama osmislila, napisala i režirala aludira na Pariz belle époquea, Paname. Tako se zvao u pariškom žargonu u doba kad je otvoren Moulin Rouge (1889.) Paname, po Panamskom kanalu koji se tada gradio, odnosno, po panamskom korupcijskom skandalu vezanom uz Pariz i poznate Parižane onoga doba (među kojima su bili i Georges Clemenceau i Gustave Eiffel). Ta je afera proizvela i kasniju zloglasnu aferu Dreyfus, najveći politički skandal u povijesti francuske Treće republike. Zato je subverzivno mjesto puno satire i burleske poput Moulin Rougea, gdje se plesao can-can i činile mnoge građanskom moralu zabranjene stvari, upravo tada doživio svoje zlatno doba. U umjetnosti, to je doba dekadentizma, a prisjetimo li se da je Moulin Rouge na Montmartreu, dijelu Pariza poznatom po umjetnicima, i da su ga proslavili, osim kasnijih filmova Jeana Renoira i Baza Luhrmanna, i plakati Henri de Toulouse-Lautreca, sasvim je jasno zašto predstava inspirirana tim periodom ima toliko uspjeha kod pariške publike.

Laure Bontaz se kronološki tu ne zaustavlja, ide sve do 80-ih godina dvadesetog stoljeća, a predstava je strukturirana kroz poznate brojeve iz opereta i šansoni...

Stoga ni ne čudi kako je ova tematika privukla mnoge ljubitelje pariškog žanra u kazalište... A kako je bilo, pogledajte u fotogaleriji našeg Zvone!

**SLOBODNA DALMACIJA**

PETAK  
13. OŽUJKA 2015  
CIJENA 7 KN

dan  
prilog  
**O, KUĆO  
MALA**

www.slobodnadalmacija.hr

**Dubrovnik 020**



**DUBROVNIK**

# Kabaret

U Kazalištu Marina Držića danas u 18.30 sati kabaretska umjetnica Laure Bontaz gostuje u vedrom i raspjevanom one woman showu "Laurette de Paname".

## SLOBODNA DALMACIJA

Objavljeno 14.03.2015. u 15:47

DUH PARIZA NA DASKAMA KMD-A

### Laurette de Paname, un cabaret par excellence



Foto: Nikša Duper / Cropix

Dubrovačke kulturne sfere posljednjih su mjeseci prenosile i pronosile "svešekspirijansku ideju" budući je naglasak bio na obilježavanju 450. obljetnice od rođenja velikana drame, pjesnika i glumca, Williama Shakespearea. Odmak ili odmor od sveprisutnog Shakespearea pružio je, 13. veljače, pariški kabare "Laurette de Paname".

Naslov potječe od perioda "Paname" koji je trajao u Parizu 1889. kada je otvoren Moulin Rouge, građen Panamski kanal te kada je izbio panamski korupcijski skandal koji je bio uvertira za aferu Dreyfus.

Glumica i plesačica Laure Bontaz činila je tijelo i stup ovog kabarea jer potpisuje scenarij kao i režiju. Dubrovnik je bio prva stanica na turneji koja je realizirana uz pomoć Francuskog instituta u Zagrebu, Francuske ambasade te mreže Francuskih alijansi u Hrvatskoj, u konkretnom slučaju – Francuske alijanse u Dubrovniku.

Počevši od prvog pojavljivanja na pozornici, ljupka Laure Bontaz kroz cijelu večer ostala je magnet za oči dubrovačkoj publici. Publika je smijehom i pljeskom pozdravljala svaku Bonatzinu transformaciju.

Presvlačila se više puta, svaka je transformacija za sobom donijela određenu dozu burleske i provokacije te igru erotike koja, čvrsto držana rukama komike, nije prelazila granice lošeg ukusa. Uz kostime koji su dopremljeni iz Moulin Rougea, prijestolnice francuskog kabarea, glumica je i svojim glasom začinila ovo jedinstveno putovanje kroz vrijeme.

Bilo da je imitirala naglasak svojstven Édith Piaf, akcentirala pravu citoyenne-parisienne ili se izrugivala umišljenoj francuskoj dami, prijelaz iz jednog modusa u drugi bili su dovoljan putokaz na putovanju kroz prošlost. Ne samo da je pokazala izuzetnu spretnost i preciznost u dikciji, nego je sve to popratila i energičnim pokretima tijela. Prpošnost i okretnost posebno su došli do izražaja tijekom izvođenja can-cana.

Pohvaliti treba i koketiranje kao i komunikaciju s publikom. Kako bi uspostavila poseban most odnosno kanal prema gledateljstvu odabrala je mladića iz publike koji je bio subjekt njezine šale i provokacije. Tim je potezom umanjila sve posljedice jezične barljere, a šala je uostalom kao i glazba, na svim jezicima jednako razumljiva. Sve u svemu, ovaj uspješni nastup organizatorima slobodno može biti motiv za organiziranje sličnih scenskih izvedbi tijekom idućeg mjeseca frankofonije u 2016.

Laure Bontaz izvela je jedan kulturološko-povijesni presjek Parižanke kroz desetljeća. Njezin scenski vremeplov koji je trajao više od jednog sata imao je osobine smiješka, jednog bise à la française jedne vrlo šarmantne madame.

B. Lucić / DUBROVACKI.HR

Publicado 11.07.2014 | 00:16

Inicio › Vida

Ana Lucía Mendizabal  
amendizabal@siglo21.com.gt

## Viva una semana de encuentro con Francia



Laura Bontaz presenta el show Laurette de Paname. Foto archivo/s21

Durante la semana del 14 al 18 de julio, lo único que tendrá que hacer para sentirse en Francia será asistir a las actividades que la Alianza Francesa de Guatemala y la Embajada de Francia organizan para acercar a los guatemaltecos a la cultura de su país al celebrar *Semaine de la France*.

Con espectáculos de cabaré, música, tanto clásica como popular, gastronomía, teatro, exposición, arqueología y deporte los organizadores esperan que los amantes de la cultura y el idioma francés disfruten de esta experiencia.

### Asista al cabaré

La artista Laure Bontaz es la protagonista del one-woman-show titulado *Laurette de Paname*, en la cual personifica a una bailarina audaz con una voz espectacular que utiliza para decir lo que muchas

piensan, pero no se atreven a expresar. Los cambios de vestuario en vivo y la interacción con el público son parte del atractivo de este espectáculo que se presenta el lunes 14 de julio, a las 20 horas, en el salón Gran Roble del hotel Intercontinental (14 calle 2-51, zona 10). La admisión es de Q200 y Q325 y las entradas están disponibles en [todoticket.com](http://todoticket.com)

### Un piano que canta

Pascal Gallet hizo del piano su amigo desde antes de cumplir 10 años. A esa edad hizo su primera aparición televisiva interpretando ese instrumento, y muy joven se integró al conservatorio de París. Esta vez, llega a Guatemala para presentar un programa que incluye obras de Bach, Liszt, Chopin, Debussy, Collet y Vladimir Cosma. El concierto se celebra el martes 15 de julio a las 20 horas, en el teatro Dick Smith, del IGA (ruta 1, 4-05 Zona 4). La admisión es de Q90 y los boletos están a la venta en [todoticket.com](http://todoticket.com).

### En el reino del murciélago

Exposición de piezas arqueológicas, resultado de los últimos descubrimientos del proyecto arqueológico franco-guatemalteco Naachtun. En 2014, este proyecto reunió a 33 investigadores y estudiantes de cinco nacionalidades, procedentes de ocho universidades. Alrededor de 50 trabajadores de las comunidades de Uaxactún y de La Libertad participan en las excavaciones. Vea lo que han descubierto, en la exposición *En el reino del murciélago* que se inaugura el miércoles 16, a las 19 horas, en la galería de arte de la Alianza Francesa (5a. calle 10-55, zona 13 Finca la Aurora). Entrada libre.

### Noche de medialuna

Música y gastronomía francesa se encontrarán en la última noche de esta semana, cuando se celebrará un *bal musette*. Los asistentes podrán premiar al mejor croissant de Guatemala, además de aprender recetas de la cocina francesa. Asimismo habrá música del Club del Acordeón. No se pierda esta celebración el viernes 18 de julio a las 16 horas, en La Alianza Francesa. La entrada es libre, pero si desea participar en el concurso de croissant deberá pagar Q20.



UNA VELADA AL RITMO DEL CANCÁN DURANTE LA SEMANA DE FRANCIA, QUE CONCLUYE ESTE VIERNES, SE PRESENTÓ "LAURETTE DE PANAME"

www. **publineWS** 

LO MÁS IMPORTANTE DE LAS NOTICIAS .9

GUATEMALA/EDICIÓN NACIONAL. Martes 15 de julio 2014  
| twitter.com/PublineWS\_GT | facebook.com/publineWSguatemala



# Como en el Moulin Rouge



FOTO: OLIVER DE ROS

### Espectáculo

#### "Laurette de Paname"

Es un one-woman-show escrito, cantado, bailado e interpretado por Laure Bontaz. Laurette es una bailarina audaz con una voz imponente. El espectáculo narra, en una forma divertida, las historias de los rincones escondidos de la ciudad de la luz: París. **PUBLINEWS**

### Accesorios

#### 20

vestuarios utilizó la artista durante el show, los trajes fueron elaborados por Alexandre Bodin, sastre del Moulin Rouge.



Varias escenas cautivaron a los asistentes / Foto: Oliver de Ros

### Interacción

#### Público muy participativo

La participación de la gente fue parte del atractivo del show realizado ayer. Durante varios episodios los asistentes se convirtieron en parte del espectáculo. El público disfrutó de la mezcla de canto, baile y comedia. Al final la artista fue ovacionada por los presentes. **PUBLINEWS**



La artista interactuó con el público en varios momentos del show / Foto: Oliver de Ros

18/07/14 - 00:00 CULTURA

## Noche de cabaré seduce al público

Con todo el montaje de un verdadero cabaré francés, la artista Laure Bontaz presentó la obra *Laurette de Paname*, el lunes último, en el Hotel Intercontinental de Guatemala, para inaugurar la celebración de la Semana de Francia.



El clásico Cancan fue aplaudido por el público, mientras Laure Bontaz lo interpretaba en el escenario. (Foto Prensa Libre: Edwin Castro)

1 de 1

**CIUDAD DE GUATEMALA** - El musical, considerado un *one woman show*, ya que es interpretado por una sola artista, es sobre una parisina con un humor desbordante, que representa todos los clichés de la mujer francesa.

El espectáculo de canto, baile y teatro estuvo lleno, además, de risas, bromas de doble sentido y vino, en el que la artista hizo disfrutar al público con una presentación que duró un poco más de una hora.

### ASÍ ESTUVO

Al estilo del famoso cabaré Moulin Rouge, Bontaz presentó una serie de estampas de la Ciudad de la Luz, desde el París bohemio hasta la chiquita Pigalle, de las cortesanas de los salones a la bailarina de French Cancan, de la revolucionaria a la burguesa de Saint-Germains-des-Près, y de la protagonista de los mayores Muisic-Halls a la parisina actual.



Durante la presentación, la artista interactuó con el público de una manera muy coqueta y divertida. (Foto Prensa Libre: Edwin Castro)

En la presentación fue común ver cambios de vestuario a la vista e interacciones con el público, que mientras disfrutaban del show de Bontaz, degustaron platillos típicos de la gastronomía francesa.

Durante el *show* que duró una hora, **la artista interpretó aproximadamente 10 temas en francés**. Al final dio unas palabras en español, para agradecer la presencia del público.

**POR BILLY QUIJADA / GUATEMALA**

# Noche de cabaret en San Pedro Sula

Mirtza Rivera

SAN PEDRO SULA

**E**n el marco de la celebración de la fiesta nacional de Francia, la Alliance Française invita a vivir una experiencia única en San Pedro Sula con el espectáculo cabaret "Laurette de Paname".

"Una noche de cabaret" se presentará este 17 de julio y contará con la participación de una bailarina y cantante de music-hall francesa, será una experiencia única en San Pedro Sula, para la cual estará como invitado especial el excelentísimo embajador de Francia en Honduras Philippe Ardanaz.

Este espectáculo les hará viajar al París de las mujeres que dejaron su huella en la historia de la capital francesa. Este show de music-hall es una hazaña explosiva con una energía rebosada que mezcla canto, danza y comedia con cambios de trajes e interactividad con el público.

Laurette de Paname recuerda la vida humilde y grandiosa de estas mujeres parisienses nativa o de adopción, que vinculan todavía, hoy en día, una serie de fantasías en la imaginación colectiva y nos cuenta este París



## DATO

La cita de esta fabulosa "Una noche de cabaret" es el jueves 17 de julio a las 7:00 P.M. en el Club Árabe. Entradas disponibles en la Alianza Francesa de esta ciudad de 8:00.A.M. A 8.00 P.M., mas información en [direction@alianzafrancesasps.com](mailto:direction@alianzafrancesasps.com) y en los teléfonos 2566-3733/ 3743.

asociado de manera casi automática al amor y a la mujer.

La figura arquetipal de la mujer parisiense se da a través de retratos subido de color, los cuales evolucionan en los diferentes barrios de París: de la "griset" del París bohemio a la "petite poule" de Pigalle, de la mujer de sociedad a la bailarina de French-Can-can, de la revolucionaria de las barricadas a la burguesa de Saint-Germain-des-Prés, de la "meneuse" de music-hall a la mujer parisiense de hoy en día.



18 de Julio de 2014

### San Pedro Sula vive una noche al estilo París

06:01PM - Redacción: Sabino Gámez. Redacción La Prensa  
sabino.gomez@laprensa.hn

La actriz Laurette de Paname conquistó a los sampedranos.



#### San Pedro Sula, Honduras.

Fue un show nunca antes visto en la ciudad y la estrella fue la brillante actriz francesa Laure Bontaz. Sencillamente magistral.

Los tiempos de glamur francés, los aires parisinos al estilo Moulin Rouge y el exotismo de la vida de cabaret fueron llevados al escenario por esta talentosa rubia de curvas y atributos envidiables que llegó a la ciudad gracias a la Alianza Francesa.

El oropel, las plumas, la seducción, el canto, el histrionismo e indudablemente la belleza de la protagonista hizo que el monólogo encantara de principio a fin. No dejó aplausos para nadie. Se los robó todos y se llevó más que eso, ovaciones de pie y la admiración del público.

En el Centro Social Hondureño Árabe hizo su única presentación que reflejó la vida de la mujer francesa en diferentes etapas y momentos, siendo la obra Laurette de Paname, un compendio de sensaciones desde las más realistas y sarcásticas hasta lo crudamente divertido. Eso sí, todo en francés.

De hecho, su principal cómplice en la trama fue Guillermo Orellana Bahr, quien ruborizado en el escenario hizo que Laurette le pusiera aun más sazón a su estelar presentación.

Laure Bontaz tiene todos los méritos para ser grande. Escribió, creó, puso en escena e interpretó con total seducción su personaje en una atmósfera de asombro y sofisticación al mejor estilo de un cabaret de París. Después de una hora de show los sampedranos querían más y la felicitaron mientras se celebraba un coctel.

## FOTOS. Como el Moulin Rouge

“Laurette de Paname” es un one-woman-show escrito, cantado, bailado e interpretado por Laure Bontaz.

15 julio, 2014

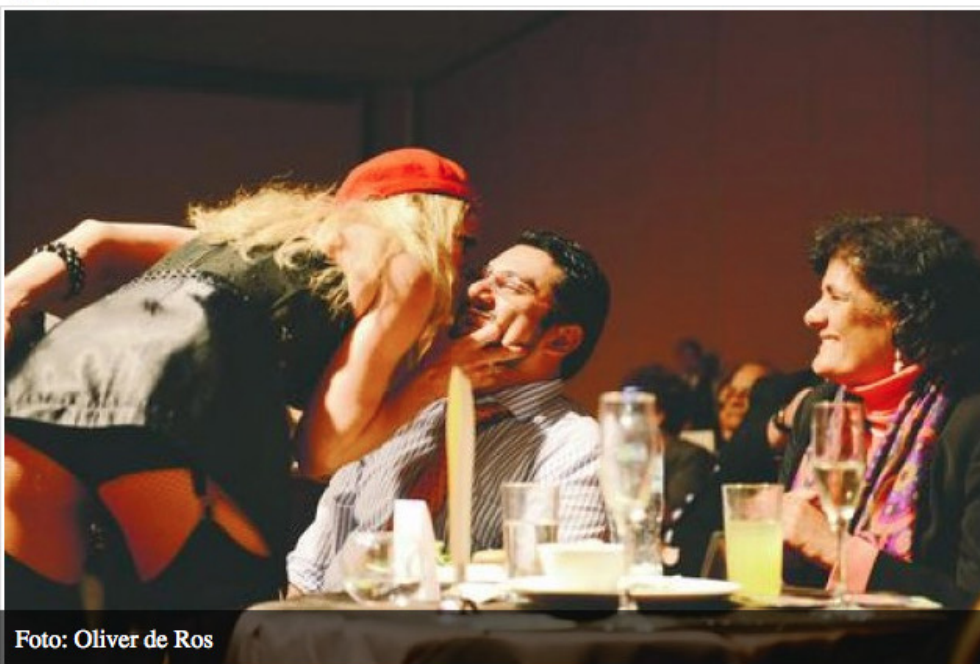


Foto: Oliver de Ros

Los trajes están elaborados por **Alexandre Bodin**, sastre del Moulin Rouge.

•2 Personaje.

Laurette es una bailarina audaz con una voz espectacular.

•3 Interacción.

La participación del público fue parte del atractivo del show.

•4 Variado.

Más de 20 vestuarios utilizó la artista durante el espectáculo.

•5 Coreografías.

Durante la presentación se pudieron ver diferentes piezas de baile.

•6 Humor.

El espectáculo narra, en una forma divertida, las historias de los rincones escondidos de la ciudad de la luz: París.

•7 Ovación.

El público disfrutó de la mezcla de canto, baile y comedia.

**Publinews**

# TIEMPO *Sociedad*

Lunes, 21 Julio 2014 23:04

## Espectacular noche parisina el estilo Moulin Rouge. "Merci Laure"

Galería de imágenes



La actriz francesa Laure Bontaz se robó el corazón de los sampedranos.

**San Pedro Sula.-** Sin duda alguna, los sampedranos disfrutaron de un show espectacular al mejor estilo de las noches de cabaret de París, pues la bailarina Laure Bontaz encantó con su música sus bailes al mejor estilo Moulin Rouge.

"Laurette de Paname" fue traído a la ciudad industrial gracias a la Alianza Francesa, en el marco de la celebración de la fiesta nacional de Francia.

Realmente "Una noche de cabaret" fue un show para no olvidarlo, la exótica bailarina y cantante de music-hall francesa, con su monólogo sarcástico y divertido en francés se robó el corazón de los sampedranos que la premiaron con calurosos aplausos.

La actriz francesa Laure Bontaz, realizó su magistral presentación durante una hora donde hizo derroche del glamour francés y las noches de cabaret en París, en su show mostró la vida y las diferentes facetas de la mujer francesa.

El Centro Social Hondureño Árabe fue el escenario de la presentación de esta hermosa rubia que además de cantar y bailar conoció un poco más de San Pedro Sula y quedó encantada con su gente.

Al terminar el show todos los asistentes se pusieron de pie y ovacionaron a la talentosa parisina.

Mirtza Rivera

Fotos TIEMPO/Reynaldo Carranza



**Laurette de Paname**

**French Cabaret in the Old Quarter**

A Moulin Rouge style burlesque show at the Anita Villalaz Theater

**Cabaret francés en el Casco Antiguo**

Show burlesco al estilo de Moulin Rouge en el Teatro Anita Villalaz

## Apollo de Düsseldorf Paris c'est la vie

**Rouvert en 1997 par Bernhard Paul après quarante ans d'inactivité, l'Apollo de Düsseldorf est un des « variétés » les plus populaires d'Allemagne. Du 7 mars au 6 mai, c'est un spectacle bien parisien qui était offert au public allemand, réglé par Joseph Bouglione et animé par une troupe de jeunes artistes aussi talentueux qu'enthousiastes.**

Après avoir été un des plus grands spécialistes du fil de fer, Joseph Bouglione met en piste des spectacles où l'authenticité du cirque s'équilibre parfaitement avec les apports d'une mise en piste colorée, vivante et tournée vers la séduction. Le Cirque d'Hiver, les galas Bouglione de fin d'année, le Circo Price de Madrid, l'Europa Park de Rust, l'Apollo de Düsseldorf et même le cirque danois Arena sont autant de lieux où sa conception du spectacle connaît le succès.

### Ah les p'tites femmes de Paris !

L'idée d'un spectacle inspiré par le Paris « éternel » a des allures de terrain miné ; le sujet a été si souvent traité, voire maltraité, et les clichés ont envahi son imaginaire. Il en fallait plus pour décourager Joseph Bouglione, qui a su trouver le ton juste pour redonner de la couleur à ces images un peu passées de la Tour Eiffel, du Paris des « petites femmes », des peintres et des bals de Montmartre.

Pour sa production, Joseph souhaitait s'appuyer sur deux personnalités : Grégory Bellini et Laure Bontaz. Le premier a démontré sa capacité de renouvellement et d'imagination et la seconde est une meneuse de revue dont on s'étonne que nos medias, toujours à la recherche de talents inédits ne l'aient pas confisquée. Certes la nature de Laure Bontaz n'a rien à voir avec ces talents préfabriqués et sans saveur qu'on fait mûrir comme des légumes en culture hors-sol. Laure Bontaz est un fruit pimenté et coloré comme ceux qu'on achète sur les marchés de Provence. C'est son spectacle *Laurette de Paname* qui sert de conducteur à ce show.

De Jane Avril à Michèle Morgan en passant par Joséphine Baker, de Mistinguett à Grace Jones, l'égérie de Jean-Paul Goude, en passant par l'inévitable Édith Piaf, Laure fait revivre avec justesse ces silhouettes éternelles. Chanteuse, danseuse, comédienne, elle porte littéralement le spectacle en alliant la gouaille à la séduction sans jamais se départir d'une élégance naturelle. Ces qualités sont particulièrement évidentes lorsqu'elle invite un spectateur à venir dans sa loge et qu'elle lui retire un à un ses accessoires et ses vêtements comme la langoureuse fille de nuit de la chanson *Hôtel du Rendez-moi çà* de Serge Reggiani.

### Légion étrangère, faux-cils et rouge à lèvres

C'est une véritable opération commando qui a amené aux bords du Rhin cette troupe talentueuse de jeunes artistes, français pour la plupart. Il y a actuellement une « nouvelle vague » comparable à celle qui s'exportait dans les cirques étrangers il y a soixante ans, les Alizés, Antarès, Castors, Gambys et bien d'autres. Ceux-là s'appellent François Borie, jongleur élégant et ténébreux comme un héros de Goethe, Cathy Baldini trapéziste digne des reines de l'école française que furent Andrée Jan, Maryse Begary ou Betty Stom. Ce sont aussi les Skating Pilar et leurs étourdissantes

chorégraphies. Citons encore le chien Oscar et son maître André Astor, ventriloque franco-américain authentique descendant des Loyal et le main-à-main dynamique du couple Xavier Ortega Lavabre et Chloé Tribollet (vus l'an passé au Festival Mondial du Cirque de Demain). On apprécie que la taille du porteur ne soit pas le double de celle de la voltigeuse comme on le voit trop souvent. Enfin Romina Micheletty, magicienne avec ses anneaux et ravie de danser le cancan ou de s'encailler dans le Bar Louche avec sa copine Solenn Pilar. Point d'orgue du spectacle, le trio Laruss soulève une fois de plus des acclamations qui valent de l'or ! Un tel spectacle mériterait d'être proposé au public français, avis aux producteurs !

**Spectacle vu le 26 avril.**



Laure Bontaz, reine du cancan

SAMSTAG 24. MÄRZ 2012

## VERLOSUNG



Sängerin und Tänzerin Laure **Bontaz** präsentiert Chansons. FOTO: APOLLO

## Frühling in Paris im Apollo Variété

Wovon Paris im Frühling träumt, können Besucher des Apollo Variété zurzeit erleben. Im aktuellen Programm „Paris – c'est la vie“ präsentieren Künstler aus der Stadt der Liebe eine Revue voller Lust und Leidenschaft. Freche Chansons, Can-Can, Comedy und Magie versprühen Pariser Flair und entführen für einen Abend zum Montmartre. Sängerin und Tänzerin Laure Bontaz entführt in die Welt des Moulin Rouge, Akrobaten am Trapez und auf Roller-Skates verzaubern mit ihrer Kunst.

Wir verlosen 10 mal 2 Karten. Wer unter 0137 9 88 67 11 (50 Cent/Anruf aus dem dt. Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk) anruft, kann gewinnen. Oder senden Sie eine SMS mit dem Kennwort „rp2“, Leerzeichen, Ihrem Namen, Adresse und Geburtsdatum an 1111 (ohne Vorwahl, 50 Cent/SMS)! Teilnahmeschluss: Sonntag, 25. März, 2012, 24 Uhr!



## Was Leckeres zum Essen

Wenn sich vom 13. November bis zum 18. Januar zu den 50 Veranstaltungen von ‚Roncallis Panem et Circenses‘ am Jagdhaus Schellenberg in Essen der Vorhang hebt, wird Laure Bontaz durch das abendfüllende Programm des beliebten Galadiners führen. Als Sängerin, Tänzerin und Komödiantin ist die französische Künstlerin ein Ausnahmetalent – und für Roncalli-Direktor Bernhard Paul ist sie zudem die Idealbesetzung für ‚Ça c’est Paris‘, so der Name der anstehenden Spielzeit. Klar, gibt’s auch in der nunmehr 13. Spielzeit von ‚Panem et Circenses‘ etwas Leckeres auf den Teller. Jagdhaus-Küchenchef Andreas Mattem kredenzt gebratene Riesengarnelen mit Paprikamark und marinierten französischen Minilinsen, ein Crèmesüppchen von Fenchel und Curry mit Medaillon vom Lachs sowie Barbarie-Entenbrust mit karamellisiertem Orangenjus, glasiertem Spitzkohl und Kartoffelsoufflé. Zum Dessert: Crème Brûlée mit Bourbon-Vanilleis und Schokoladenstäbchen.

### Apollo Pressearchiv

RP  
Medium

7.3.12  
Datum



## Variété

**PARIS – C’EST LA VIE** Das Apollo Variété lädt zur Vorpremiere seines neuen Stücks. In ‚Paris – C’est la vie‘ präsentieren französische Künstler aus Zirkus und Variété ihr Können. Das Stück unter der Regie von Joseph Bougnone vom Cirque d’Hiver Paris zeigt Chansons, Can-Can und Comedy. Laura Bontaz (Foto) tritt auf der Bühne als Sängerin, Tänze-

rin und Entertainerin auf. Im Apollo präsentiert sie eine musikalisch-komödiantische Zeitreise. Das Duo Pilar setzt hingegen auf Akrobatik. Auf Rollschuhen zeigen die Geschwister schwierige Figuren und Drehungen. An der Decke des Variétés hängend vollführt Cathy Baldini Kunststücke am Trapez. Sie besitzt 20 Jahre Bühnenerfahrung und hat in Filmen mitgespielt.

Karten kosten an der Abendkasse 19 Euro. JAW/FOTO: APOLLO

**Apollo Variété**, Apollo Platz 1, Telefon 0211 8289090, 20 Uhr





„Ich bewundere,  
die deutsche  
Begeisterung.“

*Laure Bontaz, Tänzerin  
und Komödiantin*

„Ich spiele eine typisch französische Frau, aber vor allem eine Pariserin. Eine selbstsichere, freie Frau ohne Tabu, die über Gerede lacht und sich zur Liebe bekennt. Ein deutlicher Unterschied zwischen dem französischen und deutschen Varieté bezieht sich auf das Publikum. Ich bewundere immer, wie die Deutschen ihre Begeisterung am Ende herauslassen. Die Franzosen hingegen sind deutlich reservierter. Ich freue mich, in ‚Ça c'est Paris‘ vor deutschem Publikum zu spielen. Die Deutschen mögen die ‚süßen Pariserinnen‘ und amüsieren sich immer in einer lustigen Leichtigkeit. Ich habe Erinnerungen an ein aufnehmendes und mitmachendes Publikum. Zudem bin ich mit Romina Micheletty befreundet. Sie ist im vergangenen Jahr bei Panem et Circenses aufgetreten. Romina hat es sehr gemocht. Sie hat mir gesagt, es wird für mich ein Vergnügen sein - und ich brenne darauf, dass es losgeht.“



ab **13.** Nov  
Roncalli's Panem et Circenses

**‚Ça c'est Paris‘ heißt die 13. Show, die Roncalli-Direktor Bernhard Paul als delikates Amuse Gueule kredenzt. Die Menage à Trois aus Manegenkunst, Musik und Menü aus der Küche des Jagdhauses Schellenberg macht bis zum 18.01.2014 Appetit auf die französische Lebensart. ‚Ça c'est Paris‘ lädt zu einem Spaziergang durch die Schönheit an der Seine ein und nimmt die Gäste mit in die Varietés auf den Grands Boulevards und in die großen Cabarets wie das berühmte Lido auf der Champs Elysées. Freche Chansons, Can-Can, Comedy und Magie versprühen Pariser Flair und verführen für einen Abend zum Montmartre.**

**Jagdhaus Schellenberg**  
[www.roncalli-essen.de](http://www.roncalli-essen.de)





## Savoir vivre im Jagdhaus

Roncalli's Panem et Circenses startet ab 13. November mit ‚Ça c'est Paris‘

Mehr als nur ein Hauch von ‚Savoir vivre‘ soll vom 13. November bis zum 18. Januar durch den Schellenberger Wald wehen. Genauer gesagt durch das Spiegelzelt am Jagdhaus Schellenberg, wenn zur neuen Saison von ‚Panem et Circenses‘ geladen wird.

‚Ça c'est Paris‘ benannte Roncalli-Direktor Bernhard Paul sein bereits 13. Restauranttheater im Essener Süden, kündigt ein delikates ‚Amuse Gueule‘ zum Fest an und verspricht, dass die Mischung aus Manegekunst, Musik und Vier-Gänge-Menü

aus der Jagdhaus-Küche die französische Lebensart einfangen soll: „Es wird frech, fröhlich und sogar ein bisschen frivol.“ Angekündigt hat sich bereits eine bunte Künstlerschar, die, angeführt von der Chanteuse Laure Bontaz, mit Pantomime, Akrobatik und Jonglage zwischen den Gängen unterhalten wird. Dass es dabei auch viel zu lachen gibt, wird nicht nur auf den zierlichen Schultern der komödiantisch enorm talentierten Kellnerin Masha liegen, die inzwischen längst bei keiner Panem-Saison mehr fehlen darf.

Für das Menü ist erneut Jagdhaus-Küchenchef Andreas Mattern verantwortlich: Er kredenzt gebratene Riesengarnelen mit Paprikamark und marinierten französischen Minilinsen, ein Crèmesüppchen von Fenchel und Curry mit Medaillon vom Lachs sowie Barbarie-Entenbrust mit karamellisiertem Orangenjus, glasiertem Spitzkohl und Kartoffelsoufflé und zum Dessert: Crème Brûlée mit Bourbon-Vanilleis und Schokoladenstäbchen.

Termine und Kartenbestellung unter [www.roncalli-essen.de](http://www.roncalli-essen.de).

# LAURETTE DE PANAME

로레뜨 드 파남

CE ONE WOMAN SHOW est un spectacle de music-hall à l'humour décapant qui mêle chant, danse, comédie, cabaret. ANIMÉE D'UNE ÉNERGIE DÉBORDANTE, Laurette de Paname retraced, à travers des portraits hauts en couleur, la vie humble ou grandiosa de parisiennes, ces femmes qui nous font rêver : de la grisette du Paris bohème à la demi-mondaine des salons en passant par la danseuse de French Cancan, la révolutionnaire des barricades ou la bourgeoise de Saint-Germain-des-Près.

원맨쇼가 아닌 원우먼 쇼로 노래와 춤 코미디 카바레 공연이 뒤섞인 참신한 유머가 돋보이는 뮤지컬 공연이다. 에너지가 넘치는 로레뜨 드 파남 공연은 소박하고 화려한 파리여인들의 삶이 엮여있는 독창적인 초상화를 선보인다. 파리 핼팩의 애먼 여자부터 파란치 칼춤을 췌는 유명수 바리케이드의 여성혁명가, 생-제르망-데-프리의 중산층 여성, 살롱의 사교계 여자가 등장하여 관객들을 꿈꾸게 한다.

**Date et lieu :**  
- 28 mai à 20h au Centre Cultural de Dongsoo (Salle principale)  
- 30 mai à 19h30 au Centre Cultural de Yeongdo (Petite salle)  
<https://www.facebook.com/laurettepaname>

**일시 및 장소 :**  
- 5월 28일 오후 8시, 동래문화회관 대극장  
동래문화회관 <http://culture.dongrae.go.kr>  
- 5월 30일 오후 7시 30, 영도문화회관 소극장  
영도문화회관 <http://culture.yeongdo.go.kr>  
<https://www.facebook.com/laurettepaname>



# LAURETTE de PANAME

프랑스 칸칸춤과 함께하는  
파리 최고의 여성모노쇼 1인자!



5월 28일(수)  
오후 7시 30분  
동래문화회관  
대극장

5월 공연

로레뜨 파남이라 불리는 이 원 우먼쇼는 노래, 춤, 코미디, 카바레가 혼합된 새로운 형태의 유쾌한 뮤지컬 공연이다. 넘칠듯한 에너지로, 열정적인 로레뜨 파남은 생동감 있게 파리여인들의 모습을 묘사함으로써 그녀들의 비천하거나 고귀한 삶을 회상하게 한다.

이 여인들의 모습은 우리로 하여금 프렌치칸칸댄서와 같이 화려하게 몸담고 있는 여성들의 모습, 바리케이트의 혁명 여성들, 또는 생제르망데프리의 부르주아 여성들의 모습을 떠올리게 한다.

## 큰고파]영도문화예술회관, 가정의 달 맞아 해외초청공연 열어

력) 2014-04-17 17:21:10 (수정) 2014-04-17 17:22:11

그) 해외초청공연 영도문화예술회관 앵페르파스극단 콜렉디프까뜨엘극단 뮤지컬쇼

음달 9일, 13일, 30일 오후 7시 30분에 대공연장서



일 초청된 프랑스 모노쇼 Laure Bontaz 의 모습이다. (사진 = 영도문화예술회관 제공)

(산=NSP통신 허아영 기자) = 영도문화예술회관은 5월 가정의 달을 맞이해 '5월 해외 (스위스, 프랑스)초청 특별공연'을 마련했다.

청공연은 다음달 9일 스위스 앵페르파스 극단의 '천사의 망각', 13일 프랑스 콜렉디프 까  
엘 극단의 '파랑새', 30일 프랑스 모노 쇼의 1인자 Laure Bontaz의 '뮤지컬쇼'로 3차례



PHOTO : DOMINIQUE SECHER

# LAURETTE DE PANAME

SITE WEB

[www.laurettedepaname.com](http://www.laurettedepaname.com)

PAGE FACEBOOK OFFICIELLE

<https://www.facebook.com/laurettedepaname>

YOUTUBE

<http://www.youtube.com/laurettedepaname>